



GYULAI HÍRLAP

POLGÁRI HETILAP

XVII. évfolyam 41. szám

2004. október 8.

Ára: 56 Ft

A tartalomból

Az IPOSZ elnöke

Szűcs György, az IPOSZ országos elnöke szerint össze kell fogniuk az önkormányzatoknak és az iparosoknak. Erről is beszélt városunkban tett látogatásakor.

(2. oldal)

Félidőben

Az önkormányzati ciklus feléhez közeledve az egyéni választókerületek képviselőivel beszélgetünk. Elsőként Baranyó Gézával.

(3. oldal)

Elbúcsúztunk

Budapesten, a Farkasréti temetőben vettek végső búcsút Széchy Tamás gyulai születésű úszóedzőtől.

(6. oldal)



A Béke Sugárúti Óvoda Közlekedési Játsszóparkjának jubileumi ünnepségén dr. Tábi Tibor rendőr alezredes, városi kapitány adta át az ORFK Országos Baleset-megelőzési Bizottságának ajándékait az óvodásoknak, akik nagy örömmel vették birtokba az új közlekedési eszközöket. Tudósításunk lapunk 4. oldalán olvasható

Központ szolgálja a román nemzetiség kulturális autonómiáját



Heizer Antal, az Etnikai és Kisebbségi Hivatal elnöke, Titus Corlăţean, a Határon-túli Románok Hivatalának államtitkára és dr. Bányainé Ruzsa Éva, a központ vezetője vágta át a létesítmény felavatást szimbolizáló szalagot

A Magyarországi Románok Országos Önkormányzata létrehozta első önálló intézményét városunkban. A Dokumentációs és Információs Központot október 2-án, szombaton az országos román kulturális nap keretében avatták fel. A központ feladata – erősíteni a magyarországi román nemzetiség kulturális autonómiáját – mind a román, mind a magyar államnak egyformán fontos, ezért nyújtott mindkét fél kellő anyagi támogatást az új román intézmény létrehozásához.

(Folytatás a 3. oldalon)

A legjobb várszínház...

Az idei színházkritikusok díját az elmúlt hét szombatján adták át a tavalyi évad előadásai alapján. A Gyulai Várszínházban bemutatott „Szarvassá változott fiú” Vidnyánszky Attila és a „Titus Andronicus” Bocskári László rendezésében hűsz szavazatot kapott a kritikusoktól, mint a legjobb előadás, a legjobb rendezés, a legjobb férfi főszereplő, a legjobb női mellékszereplő és a legjobb jelmez. Ezzel a Gyulai Várszínház eddigi történetének legjobb eredményét érte el a több száz bemutató alapján megszületett szakmai elismerések odaítélésénél.

B. S.

Győztes kirakatok

A Városmarketing Iroda még az év első felében hirdette meg azt a kirakatversenyt, amellyel a helyi üzlettulajdonosokat és vállalkozásokat szeretett volna még színvonalasabb megjelenésre ösztönözni. A verseny első fordulója a közelmúltban zárult le, az üzletek utcáról is „élvezhető” megjelenését szakemberekből álló zsűri értékelt.

A helyezést nyert kirakatok tulajdonosai Szabó Jenő alpolgármestertől vehették át díjaikat az elmúlt héten kedden a városházán. A kirakatversenyt az „Edit Koszorú és Virág Szalon” (Városház utca) nyerte. Az üzlet nevében Hajdú Ferencné vette át az Adios Utazási Iroda fődíját, egy kellemesnek ígérke-

ző lillafüredi hétvégéről szóló igazolást. Második helyezett lett a „Virágmindenség” (Harruckern tér), tulajdonosa, Szőkéné Csóke Rita egy hétvégi pihenést nyert a szarvaskői ökoparkba. Harmadik helyezetteként Polyák Zsuzsanna, a „Rózsák és Legendák” virágüzlet képviselőjében 10 ezer forint értékű Maestro éttermi vacsorameghívást és a várfürdőbe szóló belépőt nyert.

A verseny azonban tovább folytatódik. A jövőben viszont nem tesznek közzé felhívást, s nem lesz szükség nevezésre sem. A szakemberek félelmenten valamennyi üzlet kirakatát megnézik, s hasonlóan nívós díjakat osztanak ki az érdekesek között.

(ka)

Paprika

L.A.K.Ó.K.E.R.T



Lakások már

199 000 Ft/m² ártól

Iroda: 5700 Gyula, Városház u. 10.
Tel./fax: 66/468-476, 20/45-46-649

Drágább lehet a szemétszállítás

A megyei környezetvédelmi felügyelőség határozata szerint – a hatályos környezetvédelmi előírásoknak megfelelően – 2005. január 1-jétől a városunkban keletkező hulladékokat arra megfelelő lera-kóhelyre kell szállítani; a városi szeméttelpeped pedig be kell zárni. A városvezetés és a Gyulai Közüzemi Kft. együttesen keresi a legmegfelelőbb, leginkább költségkímélő megoldást a szeméttelpeped problémára.

A legközelebbi engedéllyel rendelkező hulladéklerakó a megyeszékhelyen működik. Városunk jelenlegi hulladékgyűjtési módszerével a viszonylag kicsi távolság ellenére is jelentős plusz anyagi terhet jelentene a mindennapos átszállítás. A költségek csökkentésének megoldása lehetne az, ha az önkormányzat hulladékátrakó-állomást építené, ott gyűjtenék és tömörítenék a szeméttelpepedet; így megfelelő kapacitású járművel csupán hetente kétszer kellene elszállítani a városi hulladékot.

Az átrakóállomás megépítését a képviselő-testület is támogatja. A kivitelezés azonban legalább fél évet vesz igénybe, így leghamarabb jövő év közepére készülhet el a jelenlegi szeméttelpeped az új létesítmény. Az önkormányzat kérelmezi a környezetvédelmi felügyelőségtől a jelenlegi szeméttelpeped további működésének engedélyét – mondta sajtótájékoztatóján Juhász János alpolgármester.

Az átrakóhely megépítése 60-100 millió forintba kerül. Az átrakóhelyre azért van szükség, hogy kiküszöbölhessék a mindennapos szállítást; s lehetőséget adna arra is, hogy kedvezőbb ajánlat esetén akár Hódmezővásárhelyre vagy Gyomaendrődre szállítsák a városi hulladékot.

– A felügyelőség kedvező döntése mellett is készülni kell arra, hogy a lakossági szemétszállítási költségei januártól emelkednek; ha nem kapjuk meg a halasztás lehetőségét, úgy még nagyobb teherrel kell számolnunk – nyilatkozta az alpolgármester.

–k

Mélygarázs épül

A Városház utca 17–19. szám alatti ingatlant – a Városgazdálkodási Igazgatóság korábbi épületét – az önkormányzat már korábban eladta a fővárosi illetékességű Kap-tár-Depo Kft.-nek. A cég Kocsis József szentendrei építésszel – a gyulai székhelyű Gótika Kft. közreműködésével –, az épület műemléki jellegét is figyelembe véve készítette el a terveket – nyilatkozta lapunknak Juhász János alpolgármester.

A tervezetési szakasz nemrégiben zárult le, jelenleg az építmény engedélyeztetése folyik; készülnek az épület

bontására a kivitelezők, várhatóan feszes tempóban halad majd a munka, hiszen a beruházó 2005-ben már szeretné birtokba venni az új épületet.

Az alpolgármester tájékoztatása szerint az épület alatt mélygarázsok kapnak helyet, a földszinten üzletek, illetve irodák létesülnek, az emeleten pedig lakások épülnek. A leendő épület a Városház utca felől – megtartva mostani jellegét – földszintes vagy padlásteres, az Élővíz-csatorna felől pedig akár háromszintes is lehet.

K. A.

MELLÉKLETÜNK:



I.Q. KÖNYVES-BOLT

Gyula, Vásárhelyi Pál u. 2. ☎: 66/468-558

NYITVA TARTÁS: hétfőtől péntekig: 9.00–18.00
szombaton: 9.00 – 12.30

4 éves az IQ Könyvesbolt!

A születésnap alkalmából 40 napon át 400 forint kedvezményt adunk minden kedves Vásárlónknak, aki legalább 4000 forintért vásárol üzletünkben!
AZ AKCIÓ OKTÓBER 10-TŐL NOVEMBER 30-IG TART.

Régi technikájával is játszhat a várszínház

Az augusztusi testületi ülés után hírt adtunk arról, hogy pótmunkák miatt átcsoportosították a várrekonstrukció 600 millió forint összegű költségvetését; majd 100 millió forintnyi betervezett fejlesztés esett áldozatul a pótmunkáknak, köztük mintegy 53 millió forint értékben a várszínház új hang- és fénytechnikája. Ezt olvasva a várszínház igazgatója, *Gedeon József* aggodalmának adott hangot lapunkban is, miszerint a beruházás hiányában mégsem tud majd a várban játszani az új évadban a várszínház.

A színházigazgató kétségeit oszlatta el keddi sajtótájékoztatóján *Juhász János* alpolgármester. Mint elmondta: nincs semmiféle veszély-

ben a színház várudvari játéka. A beruházás keretében elkészül a színpad és a nézőtér, az infrastruktúra pedig alkalmas lesz arra, hogy a várszínház az eddig használt műszaki berendezéseit – és majdan a legújabb technikát is – működtesse. Egyébként az eredeti tervben is ez szerepelt, a városvezetés szorgalmazta az új rendszert, de a várszínháznak is áldozatot kell vállalnia a teljes rekonstrukció érdekében – fogalmazott az alpolgármester.

Juhász János tájékoztatása szerint megbízást kapott a várszínház műszaki vezetése és a beruházás vezetője, hogy kompatibilissé tegyék az új infrastruktúrát és a színház eddig használt technikáját. (ka)

Fejlesztik a szociális szolgáltatásokat

Hat millió forintot nyert a Városi Szociális Szolgálat az Egészségügyi, Szociális és Családügyi Minisztérium pályázatán. Az említett összeget városunk szociális szolgáltatásainak fejlesztésére fordítják.

A szociális szolgálat keretében működő – úgynevezett – támogató szolgálat részére négy millió forint értékben vásárolnak új gépjárművet. A támogató szolgálat segítségével a mozgásukban korlátozott beteg, idős emberek szállítását végzik. Az új autóra

egy millió forintból speciális emelőrendszerrel építenek be. A fennmaradó összegből tizenöt új jelzőkészüléket vásárol a szolgálat. A jelzőkészülékeket idős, egyedülálló személyeknél helyezik el; ők a készülékkel bármikor ügyeleti segítséget kérhetnek. A vásárolt berendezésekkel együtt most már negyvenöt készüléket használnak városunkban, a gyulai kistérségben – szintén pályázati pénzből – további jelzőkészülékeket helyeznek üzembe. (pör-)

RENDKÍVÜLI ÜGYFÉLFOGADÁS

Tájékoztatjuk a tisztelt gyulai és kétegyházi lakosokat, hogy a Gyulai Polgármesteri Hivatal okmányirodája **2004. október 16-án, szombaton 8 órától 14 óráig** a mozgásában korlátozott személyek parkolási igazolványának cseréje ügyében rendkívüli ügyfélé fogadást tart.

Az ügyintézéshez az alábbi iratokat kérjük: személyi igazolvány, az első fokú orvosi szakvélemény, valamint a régi parkoló kártya. Érdeklődni az alábbi telefonszámon lehet: 468-797.

Dr. Varga Erzsébet
osztályvezető



WWW.GYULA.HU

FELHÍVÁS

a volt önkormányzati képviselőkhez és a volt – nem képviselő – bizottsági tagokhoz

Gyula Város Önkormányzatának Polgármesteri Hivatala a fenti tisztségeket betöltő polgároknál 1990 óta felhalmozódott testületi és bizottsági előterjesztések, egyéb írásos anyagok összegyűjtését és megsemmisítését tervezi.

Amennyiben igényt tart az Önnél található és immár feleslegessé vált anyagok elszállítására, úgy kérem, jelezze ezt legkésőbb október 15-ig – a név és a pontos lakcím megadásával egyidejűleg – a hivatal gondnokságán személyesen, vagy a 362-155 telefonszámon a 304-es, illetve a 257-es melléken.

Az igények ismeretében kerül meghatározásra az elszállítás időpontja és módja, melyről az érintetteket tájékoztatni fogjuk.

Dr. Medgyaszai László
osztályvezető



Összefogásra szólított fel az IPOSZ elnöke

Az első pillanatban talán nem is érti az ember, mit keres az ország legnagyobb kis- és középvállalkozásokat tömörítő érdekvédelmi szervezete, az IPOSZ elnöke az Egészséges Városok Szövetsége által rendezett konferencián. Aztán ha mélyebben belegondolunk, hamar rájövünk, hogy a közös célok hoznak össze bennünket az önkormányzatokkal. Jól működő helyi vállalkozások nélkül ugyanis nem képződik forrás az önkormányzatoknál, amiből fedezni tudnák a nép-egészségügyi feladatok magasabb színvonalú ellátását – fogalmazott a tanácskozáson *Szűcs György*, az IPOSZ országos elnöke. Az előadást követően az iparosok helyi székházában az iparosok és vállalkozók előtt álló feladatokat tekintette át az elnök és a Gyulai Ipartestület elnöksége.

Szűcs György előadásában az önkormányzatok és a helyi vállalkozások egymásra utaltságáról és összefogásának fontosságáról beszélt; hangsúlyozta, hogy a környezet-

védelmi csak egy abból a 17 országos hatáskörű hatóságból, amelyek előírásait a vállalkozóknak teljesíteniük kell. Elmondta, hogy a kis- és középvállalkozások az elmúlt években százmilliárdos nagyságrendű beruházásra kényszerültek, hogy az uniós csatlakozás utáni környezetvédelmi előírásoknak megfeleljenek. Óriási terheket vállaltak fel a kisvállalkozások, hiszen gyakorlatilag ötödannyi idejük volt a jogszabályi feltételeknek megfelelő gazdasági feltételek kialakítására, mint a lényegesen kedvezőbb helyzetben lévő nyugat-európai kollégáiknak. Hogy ez milyen nehézséget okozott, jobban értjük, ha tudjuk, hogy Magyarország az EU GDP átlagának 50 százalékát képes produkálni, miközben a vállalkozói jövedelmek csak az EU átlag 30 százalékát teszik ki.

Az önkormányzatok és a helyi vállalkozások összefogásra vannak ítélve, hiszen csak a jól működő vállalkozások képesek helyben forrást teremteni az egészség-

ügyi szolgáltatások magasabb színvonalú ellátásához. Csakis együttműködve, konzorcialis alapon képesek megteremteni a pályázati forrásokhoz szükséges önerőt, amivel feloldható a közöttük lévő legnagyobb ellentét, a városok által „körbenőtt” kisüzemek problémája. Együttműködve van esély ezek kitelepítésére, az egészségesebb környezet megteremtésére – hangsúlyozta az IPOSZ országos elnöke.

A tanácskozás után Szűcs György a Gyulai Ipartestület elnökségével találkozott a szervezet felújított székházában. *Beszterczey László* helyi elnök kalauzolta a vendéget az épületben, s számolt be tevékenységükről és a közel-múlt számokra legnagyobb eseményéről, a testület alakulásának 90. évfordulója alkalmából rendezett ünnepségről. Szűcs György az elnökség tagjainak elmondta, hogy a fennállásának 100. évfordulójára készülő országos szervezet erős, mintegy ötvenezer vállalkozót tömörít, ezzel a kis- és középvállalko-

zások legnagyobb érdekvédelmi szervezete. Kiemelte, hogy mind a szervezet, mind pedig a tagság igen komoly erőfeszítéseket tett az elmúlt években a csatlakozás előkészítése érdekében. A jogszabályi feltételeknek igyekeztek megfelelni a kisvállalkozások, most már arra lenne szükség, hogy a gazdasági fejlődés alapjait biztosítsák számukra. Kitért a munkaerőpiac és a szakképzés között meglévő szakadékra, aminek nyomán rengeteg munkanélkülit képeznek. Az IPOSZ azért dolgozik, hogy ezen a területen érdemi előrelépés történjen. A legfontosabb feladatként azonban azt jelölte meg, hogy az iparosok éljenek a kiharcolt lehetőséggel, s vegyenek részt tanácskozási joggal a kistérségi fejlesztési tanácsok munkájában. Ez egyformán érdeke az önkormányzatoknak és a vállalkozásoknak, hiszen ilyenformán a legrovidebb úton kapcsolhatók össze a települések vezetőinek szándékai, illetve a vállalkozások konkrét fejlesztési igénye. (d-)



Gyakorolták a tűzoltást

A tűzoltóság szolgálati csoportja – úgynevezett – begyakorló akciót hajtott végre október 1-jén a Fővárosi Önkormányzat Gyulai Idősek Otthonában. A gyakorlaton a szimulált tüzeset szerint az egyik földszinti helyiségben csaptak fel a lángok. A szakemberek az oltás mellett a mentést is gyakorolták – tájékoztatta lapunkat *Kiss József* tűzoltó alezredes. Az idősek otthona nagy kockázatú intézménynek minősül, ezért ott minden évben gyakorlatoznak. A gyulai tűzoltók egyébként évente 24 helyismereti és 6 ellenőrző gyakorlaton vesznek részt; ha új közintézményt adnak át vagy átépítenek egyet, akkor természetesen azokat is „begyakorolják”. (a-)

Idegenforgalmi rendeletet szeretne a GYIE

A kisebb pénzü fogyasztók felé mozdult el a városunkba látogató vendégkör. A hotelek csökkenő bevételével számolhattak, a panziók jellemzően tavalyi pénzügyi eredményüket ismételték meg, a magán szálláshelyek – vélhetően a szektor további legalizálása miatt – erősödtek.

A szezonértékelés volt a fő témája a Gyulai Idegenforgalmi Egyesület (GYIE) legutóbbi ülésének. *Bozó András*, a civil szervezet alelnöke lapunkat tájékoztatva elmondta: a szállodák a belföldi vendégkör irányába mutató csökkenésről számoltak be; hogy jellemzően ne üres szobák legyenek a hotelekben, jelentős árkedvezményrel járó akciót szerveztek. Ez azt jelentette, hogy több esetben két évvel korábbi árakon értékesítették a szobákat. A panziósok piaci helyzete sokkal kiegyensúlyozottabb volt, ami a panziók speciális, szinte állandó vendégkörének köszönhető. A magán szállásadók tudták a legnagyobb sikerrel értékesíteni szolgáltatásaikat. Az idei szezonnak nem kedvezett a várfürdőben zajló felújítás, sem a kedvezőtlen idő-

járás; a főszezonban számolt tíz hétvégéből kilenc esős volt ezen a nyáron. A régióban kiélesedett konkurenciaharc sem tett jót a gyulai nyárnak; egyre több kiváló minőségű fürdő kínálja szolgáltatását. Az állami támogatású fürdőberuházásokat egy végletekig

fejlesztett hitelkonstrukció jellemzi, ami – megelőzendő a hitelképtelenséget – nehezen követhető és belátható árharcba kényszerít több Gyula környéki fürdőt.

A GYIE ülésén nagyon kedvezően értékelték a Városi Marketingiroda működését,

mint Bozó András fogalmazott: „*nagyon sok helyen találkoztunk áldásos tevékenységével*”. Elhangzott, hogy a marketingirodának sikerült átvenni több olyan feladatot, amelyet korábban az egyesület végzett; ilyen például városunk turisztikai kiállításokon való megjelenésének, szervezésének koordinálása. A GYIE-nek most más célokat kell kitűznie maga elé, az egyik legfontosabb ezek között a szakmai minőség javítása. Bozó András elismerte, hogy sok baj van a helyi szakmai felkészültséggel; ezen a jövőben képzésekkel és tanfolyamokkal változtatnák.

Az egyesület egyik legfőbb célkitűzése, hogy helyi idegenforgalmi rendeletet fogadtasson el a városi képviselő-testülettel. Városvezetőink is kitérésre pontnak fogadják el az idegenforgalmat, ennek fontosságát, gyakorlati lépéseit szeretnék rendeletbe foglaltatni. Ilyen elképzeléseket fogalmaztak meg például, mint az egységes főszezon nyitvatartási rend, amelyet a turisztikailag frekvenciált városrészekben alkalmaznának. (M-P. J.)

HÓNAPOK	2003. ÉV	2004. ÉV
Január		
Bevétel:	3.094.675 Ft	3.049.652 Ft
Vendégéjszakák száma:	10315	10166
Február		
Bevétel:	2.791.200 Ft	2.790.226 Ft
Vendégéjszakák száma:	9304	9301
Március		
Bevétel:	3.293.286 Ft	3.087.600 Ft
Vendégéjszakák száma:	10978	10257
Április		
Bevétel:	3.197.450 Ft	3.429.000 Ft
Vendégéjszakák száma:	10658	11430
Május		
Bevétel:	3.014.400 Ft	3.852.300 Ft
Vendégéjszakák száma:	10048	12841
Június		
Bevétel:	4.618.875 Ft	3.311.700 Ft
Vendégéjszakák száma:	15396	11039
Július		
Bevétel:	8.227.200 Ft	9.029.400 Ft
Vendégéjszakák száma:	27424	30098
Augusztus		
Bevétel:	9.876.100 Ft	10.052.400 Ft
Vendégéjszakák száma:	32920	33508

Az egyesületi ülésen a helyi adócsoport vezetője, *Fazekas László* né a tavalyi és az ide év hasonló időszakát összehasonlítva számolt be az önkormányzat idegenforgalmi adóbevételeinek alakulásáról. A vendégéjszakák száma és a befizetett adóbevételek összege havi bontásban olvasható a táblázatban.

Rendezés Dénesben

A Családsegítő Központ Tanyagondnoki Szolgálatának néhány dénesmajori lakos közösen fogott területrendezési akcióba az elmúlt hétfőn. A lakók egy – a falu

Központjában lévő – járdasort „szabadították” ki a gaz- és sártengerből, eltakarították a szeméttárolók környékére kidobált hulladékot, s a készülő pihenőpark alapjául szolgáló földkupacokat is szétterítették. Az akció természetesen folytatódik. Legközelebb a levágott fűtől tisztítják meg a közterületet, átépítenek egy járdaszakaszt, s visszametszenek több elburjázott bokrot.

A munka eredménye az abban részt vevő dénesiek jóindulatának és tenni akarásának köszönhető. Nagyon fontos, hogy az ott lakók magukénak érezzék környezetüket, annak rendjéért, közösségéért minél többen összefogjanak, mivel csak így várható valami változás a település életében – mondta el lapunknak *Alt Norbert* tanyagondnok. A tereprendezési akcióhoz a Városgazdálkodási Igazgatóságtól kaptak segítséget a helyiek, akik ezúton is köszönik azt. (p-j)

Központ szolgálja a román nemzetiség kulturális autonómiáját

(Folytatás az 1. oldalról)

A hétfői ünnepségen az anyaországot *Titus Corlăţean*, a Határon-túli Románok Hivatalának államtitkára képviselte, közvetítve *Adrian Nastase* román kormányfő üdvözlését is. Az államtitkár ünnepi beszédében szolt arról is, hogy az új intézmény nemcsak továbbmélyíti a magyarországi románok identitástudatát, hanem a két ország kapcsolatát is erősíti, hiszen a központ létrehozásán a két fél együtt dolgozott. *Heizer Antal*, az Etnikai és Kisebbségi Hivatal elnöke ezt a gondolatot folytatta, mint elmondta: egy EU-s ország és egy leendő EU-s ország mindent meg tud valósítani amit akar, erre példa a most avatott Dokumentációs és Információs Központ is. A hivatalvezető az ünnepelőkhöz szólva kijelentette: „Az együttműködés célja, hogy önök románként élhessenek

Magyarország területén”. Az ünnepség keretében az új épületet – az ortodox egyház hagyományai szerint – *Sofronie Drincec* püspök szentelte fel.

A központ a Sáros utca 17. szám alatt – a volt Otthon kávéház helyén – jött létre. A helyválasztásnál fontos szempont volt, hogy a román intézmények – óvoda, iskola, önkormányzat, püspökség – közelében legyen, hiszen a központ napi kapcsolatot tart fent ezekkel. Az ingatlan megvásárlását a kisebbségi hivatal 23 millió forinttal támogatta, az országos önkormányzatnak ezt 5 millió forinttal kellett kiegészítenie. Az elhanyagolt épület felújítása további 6 millió forintjába került az országos szervezetnek, a berendezését – bútorokkal és informatikai hálózattal – a román hivatal finanszírozta 7065 euróból, s jelentős könyvadományok



Sofronie Drincec püspök szentelte fel az új épületet

érkezett Romániából is. A központ ideai működéséhez szükséges 4 millió forintot a kisebbségi hivatal biztosítja.

A Sáros utcai épület utcafronti részén egy olvasó- és kiállítóterem várja a látogatókat – magyarokat, magyarországi románokat és a Romániából érkezőket egy-

aránt. Az első kiállítás az ortodox egyház, azaz a gyulai püspökség kincseit mutatja be az érdeklődőknek. A hátsó épületekben irodák és a *Cronica* havi lap szerkesztősége kapott helyet.

– Amellett, hogy a központban a román néphagyományok felkutatásával, azok

megőrzésével és propagálásával foglalkozunk, a kultúra minden területén szeretnénk jelen lenni, segíteni kívánjuk a hazai és a gyulai románság minden egyes közösségét – nyilatkozta lapunknak *dr. Bányainé Ruzsa Éva*, a központ vezetője.

K. A.

KÖZLEMÉNY

Az ismert felújítási munkálatok miatt **november 8-ig nem látogatható** a gyulai vár.

Oklevelet kapott városunk a parlamentben

Városunk képviselői is jelen voltak a parlamentben az Országos Idősügyi Önkormányzati Konferencián. A meghívottakat *Gyurcsány Ferenc* miniszterelnök köszöntötte, ezt követően adták át első alkalommal az „Idősba-

rát Önkormányzati Díjat”, melyre bármelyik önkormányzat pályázhatott.

A közel 200 pályázóból városunkat – értékes pályaművéért – oklevéllel és könyvvél jutalmazták.

Az Idősbarát Önkormány-

zati Díjat ezentúl évente adják át. Az elhangzott előadások és az ismertetett tevékenységek alapján jövőre önkormányzatunk is jó eséllyel pályázhat az említett díjra. Városunkban jelenleg országosan is egyedülálló házi segít-

ségnyújtási hálózat működik, úgynevezett támogató szolgálat és jelzőrendszer segíti az idős rászoruló embereket – hangzott el a polgármesteri hivatal szokásos keddi sajtótájékoztatóján.

(m-p)

FÉLIDŐBEN ♦ FÉLIDŐBEN ♦ FÉLIDŐBEN ♦ FÉLIDŐBEN ♦ FÉLIDŐBEN ♦ FÉLIDŐBEN ♦ FÉLIDŐBEN ♦ FÉLIDŐBEN

Baranyó Géza: „a képviselő a legnagyobb kritikusa saját választókerületének”

Az önkormányzati ciklus feléhez érve érdemes egyfajta összegzést, számvetést készíteni. A Félidőben felcímű sorozatunkban a város tizennégy egyéni választókerületének képviselőivel beszélgetünk; arra vagyunk kíváncsiak, **ők hogyan látják és értékelik az eltelt időszakban végzett munkájukat, s milyen terveik vannak a következő két évre. Számítunk arra is, hogy az elmondottakkal, leírtakkal kapcsolatban a körzetben élők is kifejtik véleményüket.**

– *Milyennek látja most Gyula belvárosát?* – kérdeztük Baranyó Gézát, az 1. számú választókerület képviselőjét.

– Hibáival és hiányosságaival együtt is szépek, hangulatosnak. Valószínűleg egyetlen képviselő társaim is azzal a megállapítással, hogy maga a képviselő a legnagyobb kritikusa saját választókerületének. Szememben a hibák felerősödnek, elhomályosítják az elért eredményeket. Érthető, hogy körzetben lakók is jellemzően problémákkal keresnek meg. Ebből pedig a belvárosban is rengeteg van.

– *Ön közigazdász, tehát jól számol; összeszámolta már azt, mennyi pénzre lenne szükség ahhoz, hogy belvárosunk európai mércével legyen mérhető?*

– Bár a fantáziámmal sosem volt problémám, most mégis megfogott ez a kérdés. Nem azért, mert nem tudok kellően vagy ijesztően nagy számot mondani, hanem azért, mert a tájékoztatásához konkrétizálni kellene az elképzeléseket, tervek pedig csak részben állnak rendelkez-

zésre jelenleg az önkormányzatnál. A sétálóutca kialakítása meghaladja az egy milliárd forintot, és akkor nem beszélünk a forgalom átirányításával kapcsolatos járulékos költségekről; ilyen például az Északi elkerülő út megépítése. Szintén milliárdos beruházásra lenne szükség egy régebbi álom megvalósításához, a megyei konferenciaközpont megépítéséhez. Ez a beruházás munkahelyeket teremtené, javítaná a szálláshelyek kihasználtságát, meghosszabbítaná a turisztikai idényt; és még rengeteg pozitívumot tudnék felsorolni, a legfontosabb mégis az, hogy jó bevételt hozna a városnak. Szintén csak elképzelésekről beszélhetek akkor, amikor az Élővíz-csatorna sétányá, sőt gyógyászatnyá alakításáról beszélnek. Gyulaiak és a hozzánk látogató turisták talán legkedveltebb sétahelye a szállodasortól a Béke sugárútig tartó szakasz; annyi elmozdulás történt az évek alatt, hogy esős időben már nem kell gumicsizmát húzni a járókelőknek. A további fejlesztési elképzelések felsorolás-szerűen: vár felújítás, várkerti

sétány kialakítása és díszkivilágítása, várkerti játszótér játszóparkká alakítása, Almásykastély hasznosítása, Szent Miklós Park újraparkosítása, Petőfi tér rendezése, a Százéves (Reinhardt) cukrászda felújítása, új nyilvános vécé kialakítása a belvárosban. Szóval lenne helye a pénznek.

– *Ezekből mi lehet realitás rövid- és középtávon?*

– A vár felújítás folyamatban van, áprilisban nyílik meg a vármúzeum. A várkert újja „varázslása” pénzkérdés, r e m é l e m, erre is lesz forrás. A város egyik legkedveltebb játszótérének játszóparkká alakítása a 2006-ig megvalósulhat. A sétálóutca kialakítására EU-s pályázatot nyújtott

be a város, várjuk ennek értékelését. Ebben az önkormányzati ciklusban reményeim szerint még belefér a Szent Miklós Park újraparkosítása, egy a belvárosi nyilvános vécé felépítése és a Százéves cukrászda felújítása. A Kiskörösparti sétányprogramot és a Petőfi tér rendezését most kell előkészíteni. A konferenciaközpont esetében az időnek van jelentős szerepe. Bár a

beruházáshoz szükséges forrás – sem a saját erő, sem a pályázati pénz – nem áll rendelkezésre, mégis ennek a projektnek az előkészítését tartom az egyik legfontosabbnak. Az Almásykastély hasznosításával kapcsolatban az a véleményem, hogy a jelenlegi bonyolult tulajdoni és hasznosítási jogok tisztázása is előrelépést jelentene az épület további sorsát illetően.

– *A belváros egyik legnagyobb problémája mára a zsúfoltság lett: sok autó, kevés*

sunkat behálózó kerékpárút-hálózattal, csökkenthetnénk a zsúfoltságot. Amíg ez nincs, addig új parkolókat kell építeni a belváros közvetlen közelében, s csökkenteni kell az átmenő forgalmat.

– *Milyennek értékeli a városvezetés és a képviselő-testület elmúlt két éves munkáját?*

– A rendszerváltást követően volt olyan városvezetés, amelyre azt mondták, hogy városfejlesztési elképzelése sincsen. Nos, ez biztos nem a

jelenlegi vezetésre vonatkozik. Ötlet és nem hiány, éppen ellenkezőleg, mintha az ötletdömping időszakát élennék. Ez önmagában nem kritika, inkább pozitívumként említhető.

Kritikává akkor válik, ha az ötletek és a realitások viszonyát vizsgáljuk. Az elmúlt évben elfogadott Városfejlesztési Stratégiából kiinduló operatív programját nem fogadta el a város, pedig ehhez kellene a pályázatokat keresni és nem fordítva, ahogy az most történik. A 2003-as költségvetés tárgyalásakor ellenzékiént azt kértük, hogy a városi büdzsét a takarékoság, a tar-



Baranyó Géza (Fidesz-MPSZ) 47 éves közigazdász. Képviselő az 1998–2002-es önkormányzati ciklusban. Gazdasági alpolgármestere városunknak 1998–2000 között. A 2002-es helyhatósági választásokon az 1. számú választókerületben jut mandátumhoz; megválasztják az önkormányzat idegenforgalmi és nemzetközi kapcsolatok bizottsága elnökévé. Egy éve a gyulai jobboldal frakcióvezetője.

parkoló, nagy forgalom, kis utcák. Nehéz lesz feloldani ezeket az ellentéteket, nem beszélve a tervezett sétálóutcáról...

– A kérdésben felvetett probléma megfelel a valóságnak. A kérdés inkább az, hogy a helybeliek miért kénytelenek gépkocsival jönni a belvárosba? Ha a kerékpározás kultusza újból megeremthető lenne, biztonságos és város-

talékképzés elve szerint állítsák össze, mivel tudtuk, hogy 2004-től megnyílnak az EU-s pályázati források, amihez szükséges lesz megfelelő önerő. Sajnos a városvezetés nem fogadta el érveinket: egy növekvő hitelállománnyal, emelkedő hiánnyal számoló költségvetése lett városunknak. Helyzetünket tovább nehezítette, hogy a 2002-es béremelések fedezetét 2003-tól a normatívák sem biztosították. Rossz feltételekkel – jelentős sajtóforrás-felhasználással – vállaltunk fel városi beruházásokat. A 2004-es költségvetés így ismét a realitások figyelembevétele nélkül készült el. A költségvetés 2 milliárd forint feletti beruházást tartalmazott, amelynek pénzügyi fedezete növekvő hitelfelvétellel, a tartalékok teljes felélésével volt csak biztosítható. Hogy felesleges vita ne legyen, a költségvetés előkészítéséből minket, jobboldali képviselőket kihagytak. A történetektől függetlenül most valamennyi képviselő célja a város pénzügyi és gazdasági helyzetének stabilizálása. Nem ismerjük a jövő évi központi költségvetést, ám csodára aligha számíthatunk, túlköltekező gazdálkodásunk kényszerpályára állított, a nehéz és várhatóan fájó döntéseket – a város lakossága érdekében – közösen kell meghoznunk.

Mocsár-Pörjés József

Indul az akadémia

A Gyulai Nyugdíjasok Érdekvédelmi Egyesülete és a Tessedik Sámuel Főiskola Gyulai Egészségügyi Intézete folytatja a méltán népszerű „Nyugdíjasok akadémiját”. A képzés az informatikai, a természetgyógyász, az időskor pszichológiája és a válástörténeti tanfolyamok mellett három újjal bővül az idei tanévben: *Erdély története*, a *Házigondozás és -ápolás*, illetve *Az európai uniós pályázatok készítése* címmel.

Október 15. és 20. között ünnepélyes tanévnyitót tartanak, amelynek pontos időpontját és helyszínét lapunkból, valamint az érdekvédelmi egyesület művelődési központban lévő irodájától tudhatják meg. A jelentkezők az évnívót kapnak részletes tájékoztatást a választott tanfolyamokról. (nl)

A „Lila Iskola Tanulóiért Alapítvány” kuratóriuma köszönetet mond mindazoknak, akik a 2002. évi személyi jövedelemadójuk 1%-át az intézménynek ajánlották fel. A befolyt összeget, az 515 2002 forintot tanulói jutalmazására, nevezési díjakra, versenyekre (sport, tantárgyi) való utazásra, a diákélet szőbbé, tartalmasabbá tételére használtunk fel. Adószámunk: 18376548-1-04

A „Gyula Tűzvédelméért Alapítvány” kuratóriuma ezúton mond köszönetet mindazoknak, akik 2002. évi személyi jövedelemadójuk 1%-ával a szervezetet segítették.

A támogatást, 314 080 forintot a tűzoltóság híradópultjának korszerűsítésére, pályázati önrészként kívánjuk felhasználni.

Nyugdíjas alkotók állítottak ki



Dr. Perjési Klára polgármester és Varga András elnök a tárlat megnyitóján

A Gyulai Nyugdíjasok Egyesület az Idősek világnapja alkalmából ismét megrendezte hagyományos kiállítását, melyen a civil szervezet tagjai mutatták meg kézműves munkáikat, alkotásaikat a város közönségének. A művelődési központ aulájában október 1-jén nyílt tárlat alkotásaiból sugárik a derű – mint ahogyan ezt dr. Perjési Klára polgármester is megjegyezte nyitóbeszédében –

hozzátéve, hogy a tárlat a kiállító művészek mellett az érdeklődőknek is kellemes élményt nyújt.

Az ötödik éve megrendezett kiállítás folyamatos alkotói munkára inspirálja az idős művészeket. A rendszeres kiállítások közül többet évről évre új témával, új műfajjal jelennek meg, s még most is akad olyan idős gyulai, aki életében először mutatja meg munkáit a nagyközönségnek – nyi-

latkozta lapunknak Varga András, az egyesület elnöke. A kiállítás október 22-ig látható. Ezen a napon pedig már újabb rendezvény várja az időseket. Különböző városi szervezetek, intézmények összefogásával rendezik meg október 22-én, pénteken este 6 órától a városi tornacsarnokban a hagyományos idősök napi mulatságot, melyre mindenkit szeretettel várunk.

– nn –

– LAPUNK ELMÚLT HETISZÁMÁBAN a „Készül a Tiszta mérleg” című tudósításunkban sajnálatos módon pontatlanul jelent meg a Simonyi Imre Országos Szavalóverseny két kategóriájának az elnevezése, amely helyesen a következő: 9–10. évfolyamos, valamint 11–12. évfolyamos. Elnézés kérünk az érintettektől.

– A GYULAI CIVIL SZERVEZETEK SZÖVETSÉGE október 13-án, szerdán 15 órától a művelődési házban tartja tisztújító küldöttgyűlését.

Német továbbképzés

A Békés – Csongrád Megyei Német Iskolaegyesület október 14-én, szerdán városunkban tartja következő továbbképzését. Az iskolaegyesület tagjainak, óvodapedagógusoknak, tanítóknak az Impлом iskolában Gerhard Stengel, városunk díszpolgára tart előadást „A természet

megóvása, védelme a jövő nemzedék érdekében” címmel. Az előadás után a továbbképzés résztvevői kiscsoportokban – német nyelven – feldolgozzák a környezetvédelem oktatási, nevelési intézményekre vonatkozó feladatait.

(-na)

Pándy Emléknep

A Pándy Kálmán kórház névadója tiszteletére október 12-én 14 órától tartja hagyományos rendezvényét, a Pándy Emléknepet. Ebben az évben dr. Ilia Katalin gondozóvezető emlékezik a neves elmeorvosra. Az ünnepség

keretében tesznek esküt a kórház pályakezdői, Pándy Nővér címet és Pándy Emlékérmét ad át az intézmény főigazgatója. A Pándy-emlékfa ültetése után dr. Halmi Zoltán tiszteletére emléktáblát avatnak fel.

– a

ÁLLÁS AJÁNLAT

Az eleki Radványi György Középiskola közgazdasági és/vagy pedagógiai végzettségű, franciául és/vagy angolul tárgyalóképes, jó megjelenésű szakembert keres **ISKOLAMANAGER** munkakörben, pályázatkészítés, külkapcsolat-ápolás feladataira.

Jelentkezni önéletrajzzal Zámbo András igazgatónál lehet.

KIT

2004. október 12-én 9 órakor Gyulán, az Aranykereszt Hotelban (I. emelet)

KERESKEDŐ-BOLTVEZETŐ és VENDÉGLÁTÓ ÜZLETVEZETŐ tanfolyam indul.

OKÉV nyilvántartási szám: 07-0065-02
FAT akkreditációs szám: 0010

Jelentkezni lehet: KIT Kft. Békés Megyei Képviselőe
5600 Békéscsaba, Andrassy út 6.
Tel./fax: 66/446-243, 06-20/35-28-369

Kiállta az idő próbáját a közlekedési játszópark

A Béke Sugárúti Óvoda október 5-én, kedden ünnepelte Közlekedési és Játszóparkja 30. jubileumi „születésnapját”. Az ünnepségen többek között részt vettek azok az emberek – mint például Vas Béláné óvodavezető, Kálmán János, akkori KBT titkár –, akik 1974-ben bábáskodtak a közlekedési park „születésénél”, s azok, akik azóta gondozták, fejlesztették azt és támogatják ma is működését. Jelen voltak a társintézmények, a biztonságos közlekedésre nevelésben együttműködő partnerek.

Az 1974-ben társadalmi munkával létrehozott közlekedési park a három évtized alatt jó és kevésbé jó éveket élt meg; összességében azonban a park és az óvoda biztonságos közlekedésre nevelési programja folyamatosan fejlődött. A játszópark harminc évvel ezelőtti átadása után a gyerekek közlekedési eszközöket: kerékpárokat, gokartokat, rollereket kaptak. Az eszközpark közlekedési játékokkal, szemléltető eszközökkel, mobilelemekkel bővült az idők folyamán. A régi járművek azután elhasználódtak, az útburkolati jelek elkoptak, s a közlekedési park karbantartásáért a mindenkorai intézményvezetőnek kellett megküzdenie. Közben az óvónők közlekedéssmereti továbbképzéseken vettek részt.

A szakmai munka évről-évre erősödött, minisztériumi kísérletben is szerepelt az óvoda, s a hosszú tapasztalatgyűjtési időszak után az intézmény 1999-ben óvodai programjába is beépítette a biztonságos közlekedésre nevelést. Az elmúlt években pedig, a mindennapi biztonságos közlekedésre nevelés mellett, hagyományt teremtett az ilyen célú programoknak. Ezek a rendezvények nemcsak a Béke sugárúti óvodának és szüleinek szólnak,

ilyenkor az intézmény sarkig tárja kapuját, s „óvodai hovatartozástól” függetlenül minden gyulainak lehetőséget nyújt védett környezetben a közlekedési szabályok elsajátítására.

A harminc évvel ezelőtti kezdeményezés kiállta az idő próbáját, mára kiteljesedett, s korunk egyik legfőbb problémáját, a közlekedést igyekszik kezelni – mondta ünnepi köszöntőjében dr. Perjési Klára polgármester. Városunk első embere bizonyosságának adott hangot abban, hogy a Béke Sugárúti Óvoda jelenlegi és korábbi növendékei biztonságosabban közlekednek társaiknál. Dr. Tábi Tibor városunk rendőrkapitánya az ünnepség keretében adta át az ORFK Baleset-megelőzési Bizottságától pályázaton nyert kerékpárokat, melyekkel az óvodások a helyes közlekedést gyakorolhatják. Ajándékkal érkezett az óvodába Tóth Sándor, a városrész képviselője is, aki stílusosan autót formázó mézeskalács-figurákkal kínálta a gyerekeket. Az önkormányzat oktatási, kulturális és sportbizottsága játék járművekkel bővítette az intézmény „közlekedési gyűjteményét”. A közlekedési minisztérium pedig újabb mobil- és szemléltető eszközökkel ajándékozta meg az óvodát.

Az intézmény munkaközössége nagyon örült a figyelmnek, amit a jubileumi ünnepség irányított a helyes közlekedésre nevelési programra. Az óvodavezetés többek között azzal tette emlékeztetővé az évfordulót, hogy a közlekedési lámpa színeiben tíz-tíz léggömböt engedtetett szabadjára olyan szülővel, akik harminc éve a közlekedési park első használói voltak, s most gyermekeik tanulják itt a közlekedési szabályokat.

K. A.

„MEGVILÁGOSODÁS NAPJA, avagy a biztonság órái”



Megyei baleset-megelőzési akció a Városi Baleset-megelőzési Bizottság szervezésében

2004. október 8-án, pénteken 9–19 óráig hosszabbított nyitva tartással várja a kerékpározókat:

Szegedi Zsolt – „Bike Corner” kerékpárszaküzlet (Árpád utca)
Japport Géza – Schwinn Csepel szaküzlet (Karácsony J. utca)
Lipcsei Csaba – Hid utcai szerviz.

Az üzletekben, az akció idején kerékpár-világítást vásárló gyulaiaknak rendőrök adják át a baleset-megelőzési bizottság ajándékát: sorsjegyet, fényvisszaverő karszalagot, fényvisszaverő matricát kerékpárra és küllőprizmát. Az akció résztvevői – azaz a sorsjegytulajdonosok között – **50 ajándéksomag** és az akció fődíja, **egy kerékpár** talál gazdára. A sorsolás október 8-án 20 óra 30 perckor a Csaba Centerben kerül megrendezésre, a gyulai nyerteseknek a városi bizottság tagjai kézbesítik a nyereményeket.

MEGNYÍLT A

Varázskéz
KREATÍV HOBBY

Gyulán, a Nagyváradi út 58. szám alatt.

Hobby-alapanyagok és díszítő anyagok széles választékával várom az érdeklődőket.

SZERDÁNKÉNT EGY-EGY TECHNIKÁT BEMUTATOK
a nyitva tartás ideje alatt.

Megyeri Sándorné Gyöngyi

NYITVA TARTÁS:
H-P de. 10–13 óráig,
du. 14–18 óráig.

Parkolási lehetőség az udvarban!

Elérhetőség: 06/66 462-248 ; 06/70 519-4046

Ünnepelték a német olvasóterem jubileumát

A Könyvtári hét keretében ünnepelte a Mogyoróssy János Városi Könyvtár a Goethe Intézettel közösen 1994-ben létrehozott gyulai német olvasóterem jubileumát. A baráti találkozón – ahogy Krasznahorkai Géza könyvtárigazgató nevezte az összejövetelt – részt vettek azok a gyulaiak, akik a legintenzívebben látogatják a német olvasótermet, s gyakran élnek az általa nyújtott lehetőségekkel.

Őket és a házigazda intézményt köszöntötte városunk polgármestere, dr. Perjési Klára mellett Bernd Finger, a Budapesti Német Nagykövetség kulturális referense. Mint mondta, rendhagyó ez a gyulai rendezvény, mert bár a Goethe Intézetnek számos leányintézménye van, az itteni Goethe-olvasóterem egyedülálló. A német diplomata arra is felhívta az ünneplők figyelmét, hogy ez a jubileum egybeesik az ország EU-s belépésének évével, s ez a jövőre nézve újabb perspektívákat nyit mind a működtetők, mind a könyvtárlátogatók számára.

Helmut Hofmann, a Goethe Intézet helyettes vezetője az olvasóterem létrehozásáról és fejlődéséről beszélt. A német olvasótermet tíz évvel

ezelőtt a gyulai városi könyvtárral szorosan együttműködve hozták létre. Az intézet biztosította a könyveket, a könyvtár helyet adott, infrastruktúrát és személyzetet. Az olvasóterem az évtized során töretlenül fejlődött, ma mintegy hatezer dokumentummal áll a német nyelvet ismerők rendelkezésére. Ezek közül háromezer könyv kölcsönözhető, több mint harminc német nyelvű folyóirat jár ide, hatszáz hangkazetta, számos videokazetta gyarapítja a gyulai gyűjteményt. A könyvtárlátogatók segítségét nyújt a német kultúra, benne a művészet, a történelem, a kortárs

irodalom megismeréséhez, lehetőséget ad a nyelvtanulásra. A gyulai olvasóterem egy igazi Goethe intézeti könyvtár kicsiben – fogalmazott a helyettes intézetvezető.

Krasznahorkai Géza visszaemlékezve a kezdetekre, elmondta, tulajdonképpen egy véletlenszerű találkozás folytán jött létre a gyulai olvasóterem. A német követség munkatársai jártak városunkban 1993-ban, megtetszett nekik a hely, tudomást szereztek arról, hogy itt multikulturális közegben élünk, nem beszélve városunk német vonatkozásáról is. Innen eredt az ötlet, hogy érde-

mes lenne Gyulán német olvasótermet létrehozni, s mi ezt a kezdeményezést örömmel fogadtuk. Így indult a folyamat, melynek eredményeként ma lényegében hasonlóan tájékozódhat itt az olvasó, mint Németországban.

Az olvasóterem jubileuma alkalmából Krasznahorkai Géza könyvekkel ajándékozta meg az együttműködő partnereket és az olvasóteremmel kapcsolatos rejtvenypályázat résztvevőit. Az ünnepség keretében nyílt meg egy Michael Ende életét, munkásságát bemutató kiállítás, mely az előadóteremben látható.

(ka)



A jubileumi tortával (képünkön balról jobbra) Bernd Finger, Krasznahorkai Géza, Helmut Hofmann, Szabóné Laczkó Gabriella könyvtáros és Marton Erika, a Goethe Intézet könyvtárosa kínálta meg az ünneplőket

Indul a kamaratermi szezon a várszínházban

Eltelt a nyár, véget ért a Gyulai Várszínház 41. évada. Az igazgató értékelése szerint egy nagyon sikeres szerezte tudhatnak maguk mögött. A július 2-től augusztus 15-ig tartó évadukban négy új bemutató, tizennégy vendégjáték, három fesztivál (diákszínjátszók, jazz, dixieland), egy népművészeti fesztivál és kézműves vásár, két kiállítás, egy tudományos ülés volt. Idén nyolcszázötven profi, háromszázötven amatőr-művész lépett fel a teátrumban, összesen ezerkétszáz művészt láthattak színpadainkon. Kilenc országból érkeztek a művészek, köztük két világsztár: José Cura és Billy Cobham. Tízezerhatszáz fizető nézőjük volt, az ingyenes előadásokat, fesztiválokat tizenháromezren, kiállításainkat kétezerkétszázán lá-

togatták meg. Vendégjátékban nagy sikerrel játszották Márai Sándor „A pisztoly” című darabjukat Szegeden és Szentendrén, a „Krúdy-keringő” című új bemutatójukat Kőszegen a várszínházban, a Tótekat” Zsámbékon.

Az ősszel tovább folytatják kamaratermi rendezvényeiket. Október 20-án, szerdán lesz az első kamaratermi rendezvényük a Kossuth utcában. Este fél hétkor Zalai Károly festőművész rendhagyó képzőművészeti kiállítását nyitják meg. A festőművész a kiállított domborműveket parafából, azaz használt borosüveg dugókból készíti. A tavaly revelációként bemutatott anyagot már az ország több helyén láthatták, jelenleg a budavári Magyar Borok Házában van kiállítva. Zalai Károly állítja, hogy „a

bor szellemével átitatott dugóval különleges módon lehet szólni a világról”. A képekben parafa dugók és boroscímkék sorakoznak művészi rendben, szép textúrával alkotva. Egyes alkotásokon a dugókra nyomott évszámoknak van fontos szerepük, másokon a dugókba beleivódott színeknek van jelentőségük. Zalai Károly művészete nemcsak tárgyiszeretetről, gyűjtési szenvedélyéről szól, hanem hirdeti, hogy a funkciójukat veszített eszközök tovább élnek, magukban hordozva az előéletük esszenciáját. A kiállítás megnyitása után bormustra lesz, ahol nemcsak magyar borokat lehet kóstolni és összehasonlító tesztben véleményezni a tájborokat.

Aznap este 7 órakor egy legendás zenész és csapata lép

fel a kamarateremben. Török Ádám és a Mini együttes több mint 35 éve meghatározó fogalom az igényes könnyűzene műfajában. Mostani koncertjükön a rock, a blues, a jazz lesz a főszereplő sajátos „Mini-hangzássá” keverve. A koncert bizonyára nemcsak az idősebbeknek lesz csemege, hanem a fiatalok is szívesen meghallgatják majd élőben a legendás zenészeket.

Október 26-án, kedden este a Halhatatlanok Társulatának örökös tagja, a Kossuth-díjas színész, Haumann Péter lép fel a kamarateremben. „Mind a csak komédia” című vídám zenés műsora igényes szórakozást nyújt a színház kedvelőinek. Az esten a neves művészt Neumark Zoltán kíséri zongorán.

B.S.

ÉVFORDULÓNAPTÁR

1964. október 9-én, 40 évvel ezelőtt megjelent Gyulai Hírlap tájékoztatást adott arról, hogy Konecsni György budapesti művész nyerte a fedett fürdő mozaikterv-pályázatát. 1966-ban készült el a mozaik.

1964. október 9-én, 40 évvel ezelőtt megjelent Gyulai Hírlap beszámolt arról, hogy kijózanító szoba felállítását tervezik Gyulán a kórházban.

1949. október 10-én, 55 évvel ezelőtt jött létre az Egyenlőség Tsz Gyulán. A Bicere, Sióréti földeken működött a Tsz 1950-től Béke Tsz néven létezett 1966-ig, amikor beolvadt a Köröstáj Tsz-be.

1989. október 10-én, 15 évvel ezelőtt felavatták Magyarország ezredik természetvédelmi területét, a Mályvádi erdőt.

1944. október 12-én, 60 évvel ezelőtt alakult meg a KMP Gyulavári Szervezete.

1964. október 13-án, 40 évvel ezelőtt megjelent Gyulai Hírlap tájékoztatást adott arról, hogy megtörténtek a házi bekötések a főkörveték vonalán.

1964. október 13-án, 40 évvel ezelőtt megjelent Gyulai Hírlap hírt adott arról, hogy még ebben az évben elkezdik az új autóbusz-pályaudvarhoz vezető út építését.

1964. október 13-án, 40 évvel ezelőtt megjelent Gyulai Hírlap beszámolt arról, hogy csőbútorgyártó telep létesül a méntelep helyén.

1969. október 13-án, 35 évvel ezelőtt a Múzeumi Hónap során tanácskozás volt a gyulai helytörténetírásról a könyvtárban.

1884. október 14-én, 120 évvel ezelőtt született Gyulán Somló Dezső (meghalt 1923-ban) kereskedősegéd, pártmunkás.

1889. október 14-én, 115 évvel ezelőtt született Alsószelein Kienitz Vilmos (meghalt 1959-ben) gépészmérnök, vízgép-szerkesztő, öntözési szakember. 1919-től élt és dolgozott Gyulán.

1919. október 14-én, 85 évvel ezelőtt hunyt el Gyulán Werner István (született 1858) asztalosmester.

Összeállította: Nagy Éva könyvtáros

A kertész tanácsai

Pomázi Ferenc rovata



Tisztelt Kertbarátok!

Az utóbbi jelentkezésemkor a dísznövények esetleges őszi munkáiról írtam pár sort, most pedig a gyümölcsösök őszi munkáitait, illetve a szőlő befejező munkáitait taglalnám. A gyümölcsfáink az idei időjárásban sem voltak elkényeztetve, hiszen a tavaszi fagyok megint becsapták kedvenceinket, de még az enyhébb időjárásban is „belenyúltunk” – úgymond – a jóba, mivel a monília „közévágott” a kajszinak, meggynek, korai cseresznyének, valamint itt-ott a szilvának. Azután a csapadék eloszlása sem volt valami szerencsés, aminek következménye lett az újbóli tűzelhalásos fertőzés. Ezek tetejébe azután jött egy-két jeges eső, ami azután feltette az i-re a pontot. Ezeket az időjárási eseményeket azért hangsúlyozom ki, mert az esetleges betárolásnak lényeges eleme. A betárolásra csak egészséges, ép terméseket válogassunk, a sérülteket, jégverteket, varasodásokat használjuk fel minél hamarabb, mert így még megőrizhetjük tápláléknak ezeket a drága gyümölcsöket is. Természetesen a birs, a körte és az alma egyaránt kiváló lekvár és befőtt alapanyag. Az aszalás is szőba jöhet, amiről minden valamire való szakácskönyv témát kimerítő alaposan írt. A gyümölcsösök egyik legfontosabb kármentő technológiája a cefrekészítés. Sokan kényesnek érzik a téma alkoholtartalom miatti érintését, pedig a tiszta gyümölcspálinka nagyon finom, főleg, ha tudjuk a helyes mértéket. A pálinka pedig gazdasági érték is, jó áron lehet eladni. Természetesen mielőtt eladnánk, a törvényi lehetőségeket járjuk végig. A cefrébe szánt gyümölcsöt lehetőség szerint daráljuk le, mert így sokkal jobban kiejtőd belőle a cukor. Az erjesztő edényt takarjuk le a muslincák és egyéb torkos jószágok elől, de ne hermetikusan. Amennyiben finom pálinkát akarunk inni, ne tegyünk bele cukrot. Lehet, hogy kevesebb lesz a pálinkánk, ám biztos, hogy sokkal jobb; arról nem is beszélve, hogy a metil-alkohol és az etil-alkohol aránya is sokkal kedvezőbb az utóbbi javára. A szőlészek és a gyümölcsstermesztők szerint az első kóstolások a kifőzött pálinkából a metszési munkálatok idejére esnek, hiszen ennek segítségével nyerhetünk némi „ihletet” a termőegyensúly beállítására.

A szőlő nagy mennyisége miatt a kívánt cukorfok elmaradt, de ha nem szükséges, ne kapkodjunk el a szüretet, mert számos szőlőfajtánknak még bőven van ideje további cukor előállítására. A sok darázs ellen pedig cukros-mézes oldatot készítsünk, és üvegekbe helyezve tegyük ki a szőlőtökeinkre. A szőlő írásmódjáról hallottam a Kossuth Rádióban a napokban, hogy számos borvidékünkön még mindig a „szőlő” írásmód van elterjedve, és ezt nyelvészeink nem helytelenítették, mondván, hogy így kiejtés szerinti.

Pomázi Ferenc



Szeptember 25-én a Karácsony János Római Katolikus Gimnázium egykori diákjai 60 éves érettségi találkozájukon hálaadással emlékeztek iskolájukra, tanáraikra és diáktársaikra (képünkön balról jobbra: dr. Bánkúty József, Nagy Zsigmond, Harkay Miklós, Biros Mihály, Domokos György, Bányai Béla, Lindeisz Ferenc, dr. Daróczy Lajos)



OKTÓBER!

Gyapjú kiegészítő termékek akciója!

- nyári takaró 130×200 cm	15 400,- Ft
160×200 cm	19 000,- Ft
- női, férfi köntös (S-XXXL)	14 900,- Ft
- női, férfi mellény (S-XXXL)	7 900,- Ft
- autós üléshez	5 900,- Ft
- házipipó (36-46)	4 400,- Ft
- ülőpárna	2 000,- Ft
- vesemelegítő	1 900,- Ft
- vesemelegítő mágneses	2 000,- Ft
- bébi hálósák (86-140)	6 200,- Ft

FENYŐBÚTOR AKCIÓ!

- fenyő ágykeret (90×200 cm)	38 900,- Ft
- fenyő ágykeret magas lábvéggel (180×200 cm)	58 900,- Ft

Jöjjön el, nézze meg kínálatunkat!

Vásároljon akciós áron családjának természetes alapanyagokból készült ajándékokat karácsonyra!

Békéscsaba, Petőfi u. 2. Tel.: 66/442-967,
Békéscsaba, TESCO Áruház, az üzletsoron. Tel.: 66/453-943.

Eltemették Széchy Tamást

„Sokan vannak, Tamás Bácsi. Mindenki itt van ezen az októberi délutánon a Farkasréti temetőben. Miattad jötték. Hogy még egyszer, még utoljára találkozassanak veled.” Hargitay András törölgeti a szemét, az első tanítvány, akiből olimpiai érmes világbajnokot nevelt. Ő búcsúzott Tamás bácsi nagy családjá, az úszók nevében: „Az imádatból, a küzdelmeken keresztül, a sikerekig vezető úton, mindent Neked köszönhetünk. A titkot azonban soha senki sem tudta megfejteni. A titok ugyanis nem az edzésnaplóidban volt, hanem benned!”

A titkok megfejtéséhez pedig városunk alpolgármestere, Szabó Jenő – a dobozi és gyulai szülőföldiek nevében – a sírnál elmondott beszédében adott emberi közvetlenséggel fogalmazott képletes magyarázatot az egybegyűlteknél. Szerinte talán, sőt bizonyosan a Körösök vidékének köszönhető kitartó szívósság és indíttatás örökletességének gyökereiből táplálkozott a mester világraszóló életművének megalkotásakor.

Széchy Tamás emlékére a Nemzeti Sport tudósításából, Hargitay András záró mondatait idézzük: „Egyszer azt mondtad, Gyula számokra a mély csend és a virágillat városa. Mély csend és virágillat van most is. De ez a csend fájdalmas.”

Christián László

MODELLEZÉS

Orvos és Kasoly megnyerte a Vár Kupát

A Gyulai Dobos István Klub 19. alkalommal – ezúttal mostoha időjárási körülmények között – rendezte az egyébként jól sikerült, hagyományos nemzetközi korrepülő versenyét a Vár Kupáért. A verseny mellett a találkozó másik jelentősége, hogy dr. Perjési Klára polgármester megnyitó beszédét követően, a Modellező Szövetség jelenlévő elnökével, dr. Reé Andrással és Mult József klubvezetővel tárgyalt a jövő évi kontinensbajnokság gyulai megrendezésének lehetőségeiről. A nemzetközileg is jegyzett helyi modellezők régóta dédelgetett vágya valósulna meg azzal, ha a jövő júliusi rendezvény házigazdája lehetnének. Ehhez azonban szükség van még pályabővítésre és egyéb feltételek teljesítésére, s nem utolsósorban a nemzetközi szövetség döntésére arról, hogy valóban városunknak nyeri el a rendezés jogát. A szövetség elnöke pozitív döntésben bízik.

Az ideai randevút öt ország legjobbjai vetélkedtek. A sorozat húsz esztendeje alatt egyébként a mieink elsősorban a sebességi kategóriában (F2A) jeleskedtek 12 győzelmmel, hiszen Elekes Imre ötször, Mult József négyszer, Szegedi Sándor háromszor végzett az élen. A túrakategóriában (F2C) Orvos Ferenc ezúttal klubtársával, Kasoly Attilával hódították meg a dobogó legfelső fokát. A versenyben a páros mellé szegődött a szerencse. Az elő- és a középdöntőkben egy-egy startjuk nem sikerült, sőt a háromszoros győztes osztrákok és az ukránok egyaránt nagyon erős ellenfélnek bi-

zonyultak, ám a kétszáz körös döntő felét követően, a 102. körben a soros tankolás-hoz ereszkedés közben, az ukránok beleszálltak hátulról az osztrákok vezető huzaljába, s ezt követően egyik csapat sem tudta folytatni a versenyt. Így a hazaiaknak a vártnál könnyebb, de megérdemelt győzelmet eredményezett az addig szoros és kiegyenlített küzdelem. Mögöttük a tavalyi osztrák védők, az eddig háromszoros győztes Fischer – Straniak páros lett a második, a szabálytalanság elkövetése miatt harmadik helyre szorult ukrán, Pysarenko-Baranov csapat előtt. Elekes Imre beugró indulóként Márkus Jánossal nyolcadik helyen végzett.

A sebességiéknél a soproni versenyző, sorozatban háromszoros védő, Kalmár Sándor sikorsorozatát, az osztrák Franz Marksteiner szakította meg 293,8 km/órás kiváló eredményével. Kalmár másodikként, 287,7 km/órával előzte meg a szlovákiai Marián Jurkovicot (279,9), valamint a negyedik és ötödik, Elekes Imrét (275,6) és Szegedi Lászlót (272,7). Sajnos Elekes új modelljébe szerelt régi motorja az utolsó két körben váratlanul lelassult, s ez megakadályozta dobogóra kerülését. A junioroknál a hazaiak közül Baji Ádám (217,7) bizonyult a legjobbnak, társa, Flender Gábor előtt (189,9).

E hét végén, szombaton a klub szabadon repülősei – akik példásan segítettek a Vár Kupa rendezésében – Tasson, az id. Árva János nemzetközi versenyen ugyancsak bezárják az idei szezon.

Christián László

ATLÉTIKA

Id. Christián László emlékverseny



A dobogó legfelső fokára állhattak fel az „Erkeles” távolugró lányok

A Megyei Diáksport Tanács szeptember 29–30-án Gyulán rendezte meg az V–VI. korcsoport atlétikai diák-olimpia csapatversenyét, amely egyben id. Christián László emlékverseny is volt, és a III–IV. korcsoport csapat- és váltóversenye. A múlt heti versenyen Csaszni László MDST elnök emlékezett meg a névadóról, a jelenlevők pedig egyperces gyászszünetet tartottak a nemrég elhunyt egykori gyulai diákléla, úszó-mesteredző, Széchy Tamás emlékére.

Az eredmények közül kiemelkedik a mezőkovácsházi Hunyadi gimnázium tanulójának 175 cm-es magasugrása, a békéscsabai Tevan Kö-

zépiskola diákjának 13,37 m-es súlylökése és a 42,46 m-es diszkoszvetése. A fiú, a lány és az összetett pontversenyt a békéscsabai Rózsa Ferenc Gimnázium diákjai nyerték a békési Farkas középiskola előtt. A gyulai Erkel lányok második, az iskola összetettben a harmadik helyen végzett.

A gyulai középiskolák 4-es csapatainak legjobb helyezései. V–VI. korcsoport (15–18 évesek) lányok. Magas: 3. Erkel 127,5. Távol: 3. Erkel 432, 4. Munkácsy 425. Súly: 1. Erkel 8,45, 4. Karácsonyi 7,95. Diszkosz: 4. Erkel 18,90. Gerely: 3. Munkácsy 23,53, 4. Erkel 23,35. 4x800 m: 1. Erkel 10:33,3, 4.

Munkácsy 11:59,3. Svédváltó: 3. Erkel 2:39,7. **V–VI. korcsoport fiúk.** Diszkosz: 4. Erkel 24,75. Gerely: 3. Erkel 30,64. 4x1500 m: 1. Erkel 18:59,5, 4. Göndöcs: 19:56,0. Svédváltó: 3. Göndöcs 2:17,6, 4. Karácsonyi 2:18,3. **III–IV. korcsoport lányok.** Magas: 2. Erkel 131. Távol: 1. Erkel 451, 3. 5. számú iskola 430. Súly: 3. 5. számú iskola 8,36. Kislabda: 2. 5. számú iskola 45,95. **III–IV. korcsoport fiúk.** Távol: 1. Dürer 506. Súly: 2. 5. számú iskola 9,67, 3. Dürer 9,40. Kislabda: 1. Dürer 53,62, 2. 5. számú iskola 53,35. 10x200 m: 3. 5. számú iskola 4:51,8, 4. Implom 4:56,2. **Kovács István**

LABDARÚGÁS

Két gól, de nincs pont

Szentes–Gyulai Termál FC 3-2 (1-1). NB II-es labdarúgó-mérkőzés. Szentes, 400 néző. V.: Varga L. (Fehér, Szigetvári). Gyula: Steigerwald – Laurinyecz, Czipó, Futaki – Papp, Tamási (Ótott), Szeverényi, Karda – Okos (Michael), Juhász – Boruzs (Oláh Zs.). Edző: Pásztor József.

Balázs, Czira és Dobray hiányával, de nem reménytelenül lépett pályára csapatunk a nyáron alaposan megerősödött Szentes otthonában. Mutatta ezt az is, hogy támadólag léptünk fel a hasonló taktikát alkalmazó házigazdák ellen, így jó kis meccsre volt kilátás. Mindkét oldalon gólhelyzetek maradtak kihasználatlanul, mik után a 18. percben Kislőrinc 25 méterről „kipókhálózta” Steigerwald kapujának bal felső sarkát, 1-0. Néhány perc elteltével ismét rákapcsoltak a mieink, és a 33. percben egy szöglet után egyenlítették, Karda ívelte be jobbról a labdát, mindenki a hórihorgas Czipóra figyelt, ám a „pettyes” a túlsó ötös sarkán helyezkedő Szeverényi fejéről a rövid sarokban landolt, 1-1. Továbbra is támadtak a csapatok, de csak kapufái, illetve gólhelyzetekig jutottak.

Fordulás után az őszi nap-sütésben hidegzuhany érte csapatunkat: a tavasszal még Gyulán játszó Somogyi Já-

nos 22 méterről bombázott kapunk jobb alsó sarkába, 2-1, majd a következő percben Takács az elmélázó védőink között kitört a jobb oldalon, lövését először még Steigerwald hátrítani tudta, de a kattanó labdát már a hálóba emelte a korai csatár, 3-1. Megrogyott kissé együttesünk, a szentesiek birtokolták többet a labdát, ám a 76. percben felcsillant újra a remény: egy szabadrúgás követően kipattant labdát Szeverényi középről, 24 méterről nagy erővel a kapuba lőtte, 3-2. Ezután mindent megpróbáltak Pappék az egyenlítés érdekében, de a vendéglátók rutinosan szétördelték a játékot, így nem változott az eredmény, ami – legyünk őszinték – a látottak alapján igazságosnak mondható.

Nagy szükség lenne a következő fordulóban városi sporttelepen megszerezhető három pontra, a bőcsiek ellen. Ez a találkozó vasárnap (október 10.) 15 órakor kezdődik.

Ö. Oláh Ferenc

KÉZILABDA

Gólzáporos győzelem

Gyulai SE – Salgótarjáni HKC 37-24 (17-14). NB I B-es női kézilabda-mérkőzés. Gyula, 200 néző. V.: Csorba, Dobos. GYSE: Riczu – Szabó R. 4, Csendes 14, Lisztóczki 2, Nemes 2, Madar 6, Békési 4. Csere: Szrnka (kapus), Csicsely 1, Dudás 2, Szabó Á. 2, Szabó A., Szuhaj, Szombati. Edző: Ajtony Ákos.

Gyorstámadásokkal kezdtek a mieink, és Csendes vezérletével hamar elhúztak ellenfelüktől. A folytatásban némi hiba miatt akadozott a gépezet, így az újonc vendé-

gek valamelyest szorosabbá tették az állást.

Szünet után még inkább beindult a „Csendes-henger”, csatlakozott hozzá Madar és Békési is, s újra jelentős előnnyel vezettünk. A kapuban Szrnka sziporkázott, a mezőnyben pedig Ajtony edző mindenkinél lehetőseget adott a bizonyításra. Éltek is ezzel a lányok, így még nagyobb arányú lett a vezetés. Az ifisták a mérkőzés után is őrzik veretlenségüket, ezúttal 29-19-re győztek.

Ö. O. F.

KÉZILABDA

A férfiak első veresége

Gyulai SE – Gyomaendrőd 24-26 (12-13). Megyei I. o. férfi kézilabda-mérkőzés. Gyula, 100 néző. V.: Bakucz, Levente.

GYSE: Csatlós – Szekerczés, Molnár 2, Mészáros 1, Szabó 1, Sarkadi 10, Legeza 1. Csere: Veres (kapus), Miskolczi 3, Szakadati 3, Pap 1, Mezei, Hirth. Edző: Gázsó György.

Jól kezdtek a fiúk, de a későbbiekben sokat hibáztak, ezeket kihasználva fokozatosan feljött az ellenfél, és szoros küzdelemben legyőzték a mieinket, akiknek ez volt az

első vereségük az új idényben. Az ifjúsági mérkőzése elmaradt.

Szombaton, október 9-én újra a Városi Tornacsarnokban lépnek pályára csapatunk. A férfiak (ifi 12 óra, felnőtt 14 óra) Nagyszénás ellen játszanak, a hölgyek (ifi 16 óra, felnőtt 18 óra) ellenfele a régi rivális, Mátészalka gárdája lesz. Békéscsabán rangadót játszik október 13-án, szerdán NB I-es női csapatunk a városi sportszarnokban. A találkozók kezdete: ifi 16 óra, felnőtt 18 óra.

Ö. O. F.

KÖZLEMÉNY

A Gyulai Termál FC 2004. október 1-jén megtartott elnökségi ülésén Himer József elnök és Dávid Imre elnökségi tag szeptember 30-i időponttal írásban benyújtotta lemondását. A lemondásban foglaltak szerint az elnök vállalkozásával kapcsolatos leterheltsége, az elnökségi tag megromlott egészségi állapota miatt nem tudja a továbbiakban vállalni a teendőik ellátását. Az elnökség megköszönte eddig végzett munkájukat.

Az egyesület alapszabálya szerint, mivel az elnökségi tagok száma 7 fő alá csökkent, pótlásukra rendkívüli közgyűlést kell összehívni.

Gyulai Termál FC
elnöksége

SAKK

Majdnem...

Gyulai SE–Szarvas 3,5-4,5. Megyei I.o. csapatbajnokság. A 8 táblás bajnokságon a tavalyi NB II-es Szarvas szoros küzdelemben nyert. A GYSE-ből győzött: *Solymosi Ferenc* (4.), *Czápos Péter* (5.), döntetlent ért el *Haragos Kálmán* (1.), *Török Miklós* (3.) és *Soós Attila* (8.).

K. I.

KÖSZÖNET

A Gyulai Atlétikai Club veterán szakosztálya köszöni *a Várfürdő Kft.-nek* őszi versenyükre adott támogatását.

ÉPÜLETINGATLAN

Gyulán, a Törökzugi sor 11. szám alatt 50 m²-es, 2 szobás, erkélyes igényesen felújított lakás garázzsal együtt eladó. Irányár: 8,3 millió + 1,4 millió a garázs. Érd.: 30/515-1956, 462-702.

Gyulán, fürdővezetben, 3 generációs, 2 szintes, 200 nm-es, 5 szoba + nappali, 2 fürdőszoba, garázs, melléképületek, 720 nm-es telken családi ház eladó. Kisebb csere érdekel. Érd.: 20/93-38-017.

Gyulaváriban jól működő vendéglátóegység eladó. Érd.: 20/32-48-818.

Gyula, Nagyvárdi út 51. alatt vállalkozásra is kiválóan alkalmas, 1075 nm-es telken, 20 éves, jó állapotú, összkomfortos, tetőteres, 320 nm-es, kétkalásos családi ház, 240 nm-es melléképülettel eladó. Irányár: 44 millió Ft. Érd.: 20/97-77-935.

Gyula, Petik A. u.-n nagy nappalis, 3 szobás, 2 fürdőszobás ház eladó; kis kertés lakást beszámítok. Irányár: 15,4 millió Ft. Érd.: 30/20-54-627.

Gyula, Pósteleki u. 22. fsz. I. alatt 3 szobás, egyedi gáz- és vízórás, teljesen felújított lakás azonnal beköltözéssel, fűtött garázs bérleti jogának átadásával eladó. Érd.: 30/22-81-710.

Gyula, Pósteleki u.12/B alatt kétszobás, nappalis, összkomfortos, klímás, pincés, garázsos családi ház eladó. Érd.: helyszínen és 30/63-09-207.

Külső-Törökzugban 48 nm-es, központi fűtéses, kétszobás, tévékábeles, parkettás, I. emeleti lakás eladó. Irányár: 7,5 millió Ft. Érd.: 30/54-10-900, 14 óra után.

Budapest krt.-i, 2,5 szobás lakás, egyedi fűtésű, nagy konyhás eladó. Érd.: 20/38-09-346.

Budapest krt.-on magassági szintű, vízórás, hőmennyiségmérős, telefonos, redőnyös lakás eladó. Érd.: 30/90-77-663.

Budapest krt. 3. alatt téglablokkos, konvektoros, nagykonyhás, 2,5 szobás lakás eladó. Érd.: 361-869, 30/36-22-730.

Belvárosban 350 nm-es, külön bejáratú telken bővíthető házrész garázzsal, új ház építésére is alkalmas eladó. Érd.: 464-651.

Családi ház sürgősen eladó a Nagyvárdi út 62/A alatt. Érd.: 30/62-72-362.

Gyulán, a Szt. István u. 11. alatt II. emeleti, egyedi gázfűtéses, erkélyes, 2 szobás, 56 nm-es örökklás eladó. Irányár: 9,8 millió Ft. Érd.: 461-307.

Sarkad belvárosában összközműves, parkosított, telefonos, két szoba összkomfortos, azonnal beköltözhető ház eladó, realis áron. Érd.: 462-306.

Kevermesen rendezett ház teljes felszereléssel (villany, víz, telefon, gáz- és vegyes tüzelésű kazán), bútorozottan eladó. Érd.: 68/434-082.

Gyula, Nagyvárdi út 37. sz. alatt összkomfortos házrész, 2 szoba + 40 nm-es melléképület eladó. Érd.: 20/20-57-991.

Gyulaváriban nagy családi ház eladó (tetőtér beépíthető, melléképület lakhatóvá tétel). Irányár: 9,5 millió Ft. Érd.: 70/51-72-497.

Gyulaváriban 200 nm-es igényes ház, parkosított telken realis áron eladó. Érd.: 30/40-72-601, 469-291.

Belvárosban, 4 szobás összkomfortos családi ház eladó. Melléképület, kis kerttel és garázzsal. Érd.: 461-456, 20/56-45-887.

Ház eladó a fürdővezetben Gyulán két család részére. Lakás, ház csere is érdekel. Érd.: 20/57-15-330.

Bajza utcai lakás és városi erdei nyaraló cserélnél, kertes házra, sorházra, vagy eladó. Cseréérték 17 millió Ft. Érd.: 30/42-39-413.

Fürdővezetben, Kerék u. nappali + 2 szobás étkezős összkomfortos családi ház eladó. Irányár: 11,9 millió Ft. Érd.: 30/60-14-912.

Sarkadon, Magyar u. 11. sz. alatt 2 szobás ház nagy telkekkel eladó. Érd.: 375-903, hétvégén.

Gyulavári, Bóki u. 10. sz. 2 szobás kertes ház eladó. Érd.: 469-299.

Budapest krt. 3. sz. téglablokkos, I. emeleti redőnyös, egyedi gáz- és vízórás, erkélyes, kábel tévés, 2 és fél szobás, nagykonyhás lakás eladó. Érd.: 361-864.

Budapest krt.-on földszinti 2 szobás, telefonos, redőnyös, hőmennyiségmérős lakás sürgősen eladó. Érd.: 464-592 délidőben.

Gyula, Tiborc u. 30. Sz. kétszintes ikerház együttesen vagy külön eladó. Érd.: 466-198.

Gyula, Corvin u. 11. sz. lebontandó ház 344 nm-es telken eladó. Érd.: 466-198.

Gyula, Ájtósválva, Hódi u. 35. alatt 3 szobás, családi ház kerttel sürgősen eladó. Érd.: Gyula, Dombi L. u. 30./20/93-66-671.

Eladó, Gyulavári, Béke u. 26. sz. alatti 3 szobás, családi ház zárt folyosós, gázfűtéses, összkomfortos, kis kerttel, melléképületekkel. Érd.: 460-136, 460-671.

Paradicsomban 59 nm-es felújított nagykonyhás erkélyes lakás eladó. Érd.: 70/45-33-624.

Gyula, Gyóni G. u. 18. sz. ház eladó azonnali beköltözéssel. Érd.: 30/55-78-791.

Honvéd ltp.-i, egyedis, 3 szobás lakás, önálló lomkamrával, azonnali beköltözéssel eladó. Irányár: 8,950 Ft. Érd.: 30/37-24-169.

Budapest krt.-on II. emeleti, 59 nm-es, 2 szobás, nagykonyhás, erkélyes, egyedi gázos, téglablokkos lakás eladó. Érd.: 461-867, 20/34-56-445.

Réz J. u.-ban régi építésű, téglafalazatú házrész eladó vagy elcserélendő. Érd.: 56/427-491.

Eladó, Gyulán, a Béke sgt. elején 2 szobás, hálófülkés, egyedi, lomkamrás lakás 9,1 millió Ft-ért. Érd.: 70/31-63-257.

Gyula, Zöldi u. 17. sz. alatti családi ház eladó. Érd.: 464-135.

KIADÓ

Kossuth-Horváth F. u. sarkán berendezett üzlethelyiség irodának is kiadó. Érd.: 465-083.

Városközpontban 1 szobás, összkomfortos, egyedi mérős lakás hosszú távra 1-2 személy részére kiadó. Érd.: 30/22-84-307.

Paradicsomi, 1 szobás, bútorozott lakás 1-2 fő részére hosszabb időre kiadó. Érd.: 467-141, 70/57-96-702, 70/50-49-825.

Külnálló lakrész bútorozva kiadó külön fogyasztásmérővel. Érd.: 30/41-42-360.

Béke sgt.-on kertes házban 2 szobás, 90 m-es, konvektorfűtéses lakás kiadó bútorozva, vagy bútorozatlanul. Érd.: 462-215.

Hosszú távra kiadó (bútorozatlan) a Pósteleki u.-n 2,5 szobás, felújított, III. emeleti lakás; kaudió szükségessége. Érd.: 461-369, 30/42-80-710.

Belvárosban, a Harruckern téren I. emeleti, 2,5 szobás, bútorozott, egyedis lakás kiadó hosszú távra. Érd.: 30/63-102-104.

Paradicsomi ltp.-en egy szobás, bútorozott lakás kiadó. Érd.: 466-645, 20/96-21-653.

Törökzugi soron II. emeleti, 2 szobás, bútorozatlan egyedi gázos, vízórás lakás sürgősen kiadó. Érd.: 70/23-58-604.

Szegeden a Csongrádi sugárút közepén külön bejáratú albérleti szoba kiadó nem dohányzó diáklányknak. Troli megálló a ház előtt. Érd.: 362-293.

Budapest krt.-on II. emeleti 2 és fél szobás lakás üresen kiadó. Érd.: 30/48-08-085.

Középkorú házaspárnak Gyulán szoba, konyha külön bejáratú lakrész október 15-től kiadó. Érd.: 468-835, 16-18 óráig.

Kiadó Külső-Törökzugban 2 szobás üres lakás. Érd.: 70/21-02-016.

Kiadó a Budapest krt.-on I. emeleti, 2 szobás nagykonyhás, erkélyes, egyedis lakás. Kaudió szükségessége. Érd.: 30/51-16-934.

Budapest krt.-on 2 szobás, erkélyes lakás gyermektelen házaspárnak kiadó. Kaudió szükségessége. Érd.: 464-204.

Budapest krt.-on I. emeleti, 2 szobás, hőmennyiségmérős, alacsony rezsiű, felújított lakás kiadó. Kaudióval. 25 ezer + rezsi, hosszú távra. Érd.: 30/29-97-315.

Belső-Törökzugban 2 szobás, egyedi gázos, lakás hosszú távra kiadó. Érd.: 20/37-74-688.

GARÁZS

Gyulán, a Törökzugban garázs eladó. Irányár: 1,4 millió. Érd.: 30/515-1956, 462-702.

Garázs (fűtött, 18 nm-es) eladó. Érd.: 465-804, 30/21-80-928.

Garázs eladó a Bárdosban. Érd.: 30/49-65-467.

Budapest krt.-i garázs hosszú távra bérelnek. Érd.: 462-648.

Garázs kiadó az autóbussz-pályaudvarnál. Érd.: 20/45-71-032.

Garázs kiadó a Belső-Törökzugban. Érd.: 30/55-78-428.

Budrio ltp.-en garázs kiadó. Érd.: 361-371.

TELEK, KERT, FÖLD

Csikosrében 300 fő föld kiadó vagy eladó. Érd.: 462-529.

Csikosrében, a vasút mellett 1629 nm-es kert 80 db termő gyümölcsfával eladó; villany, víz, gazdasági épület van. Érd.: 362-372.

Gyulán, a Körösöspárt és a Gypv u. sarkán 415 nm-es építési telek eladó. Irányár: 5 millió Ft. Érd.: 20/80-78-545.

Gyulán csirkeház eladó 3 ha földdel. Irányár: 6 millió Ft. Érd.: 70/26-15-544, este.

970 nm-es belvárosi telek bontásra váró házzal 4 lakásos társasháznak eladó. Érd.: Gyula, Blánár u. 7., 30/43-31-206.

Gyula külterületén, az Élővíz-csatorna mellett 2040 nm-es, bekerített föld eladó. Érd.: 461-747.

Elekli úton 200 négyzetgözi 700 nm-es hobbitelék gyümölcsfákkal eladó. Érd.: 466-323.

Nagyfeneken, Szanazug gyulai oldalán 3882 nm-es szántó 12,90 Ak. értékben eladó. Érd.: Gyula, Mikszáth K. u. 8., 468-239.

Eladó a fürdőörményén 711 nm-es, építésre alkalmas nyelési telek, két bejárati lehetőséggel. Érd.: Gyula, Kenyérstúti u. 11., 468-036.

Gyula-Városerődön 5 ezer nm-es, közművesíthető telek egyben vagy megosztva eladó. Irányár: 1,9 millió Ft. Érd.: 30/94-66-827.

Gyula Város Önkormányzatának Városgazdálkodási Igazgatósága pályázatot hirdet a Gyulai Varban kialakításra kerülő „Vármúzeum Borozó”

90 nm alapterületű üzlethelyiségének berbeadásával történő hasznosítására.

A pályázati kiírás áttehető 2004. október 28-ig a Városgazdálkodási

Igazgatóság (Gyula, Munkácsy M. u. 7-9.) pénztárában 3 000 Ft + áfa késpénz befizetése ellenében.

Beépíthető telek eladó. Érd.: Gyulavári, Kastélykert u. 27.

Külső-Törökzugban 1100 nm-es telek lakható épülettel eladó; gáz, víz, villany van. Érd.: 466-659.

Külső-Törökzugban bekerített, 1557 nm-es zárt-kert hobbinak eladó; villany, fűtött kút, épület van. Irányár: 1 millió Ft. Érd.: 464-178, 20 órától.

Gyulán, a Duzasztó u. 15. alatt kert félkomfortos víkendházzal eladó. Érd.: Gyula, Corvin u. 27., 464-384.

Kimért szántót vagy zártkertet vennék Gyula határában. Érd.: 20/31-53-925, 26/355-519.

Kecksemét mellett 14 ha szántó, 12 ha legelő eladó. Érd.: 362-072, 20/94-47-628.

Gyulán a Kálvárián a kövesúthoz közel 2880 nm-es föld eladó. Zártkert, villany van. Érd.: 466-929.

Gyula, Szentpálfalván építési udvari külön bejáratú telek eladó. Irányár: 2,5 millió Ft. Érd.: 465-741, 30/40-73-271.

Gyula, Máriafalván kert, építési nyelestelek eladó. Érd.: 30/56-80-553.

Gyulaváriban csendes környezetben 500 nm telek eladó. Érd.: Gyula, Kinizsi u. 1. 469-686.

Építési telek eladó (Gyula, Selyem u. – Ilosvai u.). Érd.: Gyula, Harruckern tér 1., 362-169.

Gyulán, a Kálvária-soron 1418 m-es zártkerteladó, épület, víz, villany van. Érd.: 466-094.

Gyulán frekvenciát helyen sarki, összközműves építési telek eladó. Igényes környezet, jó megközelíthetőség mindkét oldalról. Érd.: 30/95-35-505.

TANYA, NYARALÓ

Elekli úton a 2 km-könel tanya 5 ezer nm-es földdel, istállóval eladó; víz, villany az udvarban. Érd.: 449-238.

Gyulán tanya eladó. Érd.: Gyula, Dobozi út 4.

Tanya eladó vagy kiadó az Eleki úton 12 lánc földdel és 4 db 40×8 m-es főliaházzal; víz, villany van. Érd.: Gyula, Gyóni G. u. 11., 20/24-25-877.

Sándorhegyen télen is lakható, parkettás vikend-házaz, 712 nm-es telek olcsón eladó; víz, villany van. Érd.: 465-118, este.

Összkomfortos gyulai tanya eladó. Telefon van. Érd.: 461-950, 70/57-07-946.

Lakható tanya eladó a szerezgáhi részen 1 ha területtel (erdő, gyümölcsös, szántó). Érd.: Gyula, Vajda J. u. 2., 467-084.

Tanya kb. 2 ha földdel eladó Gyulához közel. Érd.: 467-779.

JÁRMŰ

Honda Bali 50 ccm-es, nagytűsű, önjindító, tárcsafékes. '98-as robogó eladó. Irányár 130 ezer Ft. Érd.: 30/26-92-148.

Yamaha MBK, '93-as, önjindító, tárcsafékes robogó eladó. Irányár: 75 ezer Ft. Érd.: 30/26-92-148.

Bastij 5 személyes lakókocsi friss műszakkal berendezve eladó. Irányár: 450 ezer Ft. Valamint Kawasaki motor 500 ccm-es eladó. Érd.: 70/50-61-633.

Ford Focus 1.4 Sedan, ezüstmetál, '04-es, klímával, vonóhoroggal eladó. Érd.: 30/49-97-985.

'94. decemberi, 1.7 TD Opel Astra Caravan (a műszaki 2006-ig érvényes) extrákkal eladó. Irányár: 1,05 millió Ft. Érd.: 30/65-50-878.

3 q-s utánfutó friss műszakkal eladó. Irányár: 80 ezer Ft. Érd.: 70/36-54-975.

Ford Escort 1989-es 1,8 dízel, felújított motorral, lejáró műszakkal olcsón eladó. Érd.: 70/33/99-051.

Lada 1200-as 1,5 év műszakkal kitűnő állapotban eladó és Trabant 601-es műszaki nélkül eladó. Érd.: 30/33-86-462.

Wartburg motor, ajtóskó, kis Polski motor, váltó bontott alkatrészek, Simson robogó eladók. Érd.: 70/59-89-467.

Ford Scorpio 2000 i. GL, jó műszaki állapotban eladó, esetleg részletre is. Irányár: 300 ezer Ft. Érd.: 362-072, 20/94-47-628.

Skoda 170, '88-as évjáratú, benzín + gázos eladó. Érd.: 30/32-68-706.

Eladó akkumulátoros meghajtású rokkantkocsi. Érd.: Gyula, T. u. 14., 465-362, bármikor.

Kis Polski eladó 1987-es. Irányár: 90 ezer Ft. Érd.: 30/47-10-152, 17 órától 465-682.

1,6-os Volkswagen motorblokk (benzines) alkatrésznek 15 ezer Ft-ért eladó. Érd.: 70/45-74-391.

1,6-os GTI Volkswagen hengerfej 15 ezer Ft-ért eladó. Érd.: 70/45-74-391.

Jó állapotban lévő 1987-es Lada 1200-as benzín + gázüzemű érvényes műszakkal, friss zöldkártyával eladó. Érd.: 70/24-42-731.

Utánfutó eladó 2005. 06. hóig érvényes műszakkal. Érd.: 30/57-50-524.

Lada 1200, 2006. 04. hóig érvényes műszakkal kitűnő állapotban eladó. Érd.: 30/33-86-462.

Polski Fiat 126-os, 1990-es olcsón 50 ezer Ft-ért eladó. Érd.: Gyula, Kiss J. alt. U. 19/A., 20/51-66-246.

Skifásras utánfutó műszaki nélkül eladó. Érd.: 30/92-53-280.

ÁLLAT

Fajtisza magyar vizsla kölyökkutyák beoltva, férgtelenítve eladók. Érd.: Gyula, Kerék u. 15., 464-878.

Nyolc hetes szürke színű perszaciák eladók. Érd.: 20/42-30-533.

SZÓRAKOZTATÓ ELEKTRONIKA

Nokia 6210-6310 típusú mobiltelefonhoz gépjármű-kihangosító szett eladó. Érd.: 70/37-90-886.

Toshiba videó olcsón eladó. Érd.: Gyula, T. u. 5., 362-238, 17 órától.

Parabola antenna komplett felszereléssel, olcsón eladó. Érd.: Gyula, Hajnal u. 38., 361-503.

Eladó President-Grant CB rádió. Érd.: Gyulavári, Kisbök u. 44., 469-348.

Motorola C 385 mobiltelefon eladó 18 ezer Ft-ért 3 hónapos. Érd.: 30/58-70-442.

Vadonatúj garanciás Alien típusú DVD-lejátszó, 6 szettből álló hangfal eladó. Irányár: 30 ezer Ft. Érd.: 30/61-26-807.

TÁRSKERESŐ

Egymást megtalálni... Párkeresők hívását várom, tartós, őszinte kapcsolat reményében. Társközvetítő telefonszáma: 06-30/32-84-189 vagy 66/468-760; hívható 17-20 óráig, hétvégén is.

185/40 éves, barna, jóképű, érzelmezgazdag, igényes, független férfi megismerkedne csinos, magas, kedves, házias, vonzó hölgygel. „Édenkert” jellegre, 5601 Békéscsaba, Pf. 345.

60-as hölgyként tartós, komoly, kapcsolatra, káros szenvedélyektől mentes férfi ismeretséget keresem 68 évesig. „Van még remény” jellegre 5701 Gyula, Pf.: 23.

55-60 éves hölgy ismeretséget keresem „Laza kapcsolatot” jellegre 5701 Gyula, Pf.: 23.

AGRÁRTERMÉKEK, -ESZKÖZÖK

Akció! 3 méteres oszlopok tuják, színes törpe fenyőkülönlegességek, nyugati borostyánok több színben eladók. Érd.: 30/50-28-444.

Nagyteljesítményű szivattyú motorral eladó. Érd.: 70/26-15-544, este.

Eladó rotációs kapa kocsival, 200 és 50 literes vashordók és 50 literes műanyagballonok, Zetor 30-11-es 600-as szalagfűrésszel és csöves kukoricát vennék. Érd.: Gyula, Móra F. u. 11., 462-085.

Eladó 8 LE-s rotációs kapa, keverőtárcsás mosógép, centrifuga és csöves kukoricát vennék. Érd.: Gyula, Móra F. u. 11., 462-085.

Szőlőprés zúzóval eladó. Érd.: 465-705.

Eladó MF-70 kerti kistraktor, Calor II faifűtő, újszerű télelvezető. Érd.: 20/56-54-527.

60 és 30 literes boroshordó eladó. Érd.: Gyula, Mikszáth K. u. 8., 468-239.

Névnepok

Október

8., péntek: Koppány
9., szombat: Dénes
10., vasárnap: Gedeon
11., hétfő: Brigitta, Gitta
12., kedd: Miksa
13., szerda: Kálmán, Ede
14., csütörtök: Helén

Ne feledkezzen meg
szeretteiről, ismerőseiről!

Anyakönyvi hírek

SZÜLETÉSEK

Szél Róbert és Gugcsó Bernadett Judit fia Simon, Puskás Sándor és Torma Ruth leánya Hanna.

HALÁLESETEK

Sztancsik Elek Róbert (1980), Balogh Zoltánné Óvári Györgyi (1953), Szabó Istvánné Kovács Irma (1929), Farkas Sándor (1920), Béres József (1921).

Letartóztatásban a lakásbetörők

Még a nyár elején, június 3-án történt az első, amelyet 19 újabb követett. Július végéig nem volt olyan hét, hogy egy vagy több lakásbetörés ne legyen városunkban.

Berczi László alezredes, a Gyulai Rendőrkapitányság hivatalvezetője jó hírről számolt be. Augusztus 9-én Békéscsabán a megyei főkapitányság beavatkozó alegységének tagjai őrizetbe vették K. Z. és V. Á. gyulai lakosokat, akiket a betöréssorozattal gyanúsítottak.

– Kapitányságunk munkatársai a két gyulai polgárőr egyesülettel, valamint a beavatkozó alegységgel már az első lakásbetörés után megfigyelő szolgálatot szerveztek, amelynek eredményeképpen sikerült ártalmatlanná tenni a két fiatal férfit. A családi házakba – amelyet korábban a betörők megfigyeltek – ajtó- vagy ablakbonyomással hatoltak be, azokból csakis készpénzt és arany ékszereket tulajdonítottak el. A lopási érték meghaladja a 4,7 millió, a

rongálás pedig a 400 ezer forintot – tájékoztatta lapunkat az alezredes.

A két férfi elfogása óta előzetes letartóztatásban van. Kihallgatásuk során derült fény arra is, hogy K. Z. a szintén gyulai illetőségű, T. A. nevű ismerősével a nyár folyamán betört a Vásárhelyi P. utcai Galiba sörözőbe.

A nyomozás még tart; az ügyben a Gyulai Rendőrkapitányság munkatársai folytatják a vizsgálatot.

(Y)

Rendőrkezen a biciklitolvajok

Október első szombatján este, nem sokkal 10 óra előtt érkezett a bejelentés a Gyulai Rendőrkapitányság ügyeletére: három fiatal ember ellopott egy kerékpárt a Béke sugárúton. A megadott helyszínre kivonuló rendőrök azonban nem ott, hanem a Bodoky utcán találtak – három megszeppent fiút! No, meg az egyik bokorban eldugva egy lelakolt mountain bike-ot is...

A kapitányságon aztán a

srácok – kettejük pár héttel ezelőtt töltötte be 14. életévét, a harmadik szintén helybéli fiú pedig alig múlt 15 éves – elmondták: este negyed nyolckor indultak el közösen, hogy bicajot lopjanak. Az elsőt a Hódi utcán nyúlták le: a náluk lévő fűrészlappal levágták róla a lakatot. A kétkerekű azonban nem tetszett, így azt a közeli csatornába dobták: a Törökzugyi soron „jött a következő”, az előzővel azonos

módszert alkalmazva. Majd a vasútállomás előtt is elvittek egy biciklit. Majd folytatták a portyát. Így kerültek a Béke sugárúti szolgáltató-házhoz, s itt aztán le is buktak. Meghallgatásukkor még hét(!) kerékpár ellopását vallották be, sőt egyikőjük elkövetője volt egy nyári, a várudoban elkövetett tolvajlásnak is. A fiatalok további ügyében a nyomozást tovább folytatják rendőreink. (-y)

MOST GYULAVÁRI VÁR!

A Bay Zoltán Általános Iskola

diákja, tantestülete, dolgozói közössége tisztelettel meghívja Önt és Kedves Családját, ismerőseit a 2004. október 9-én 14 órától rendezendő **Jubileumi Családi Napjára** az iskola fő épületébe, az Illyés Gyula u. 1–3. szám alá.

A nap programja:

14.00: Köszöntő, programismertető

14.15–15.30 Játsszunk együtt! Benne:

- ❖ Bolhapiac
- ❖ Meseország világa óvodások, leendő elsősök találkozója
- ❖ Átváltoztatjuk szalon
- ❖ Focizz velünk!
- ❖ Csodák palotája – különleges hobbik bemutatásának lehetősége

15.00–16.00 Tiéd a színpad! Tátika show

16.00–16.30 A Határország kutyás bemutatója, majd íjászbemutató

16.30–17.15 Legek versenye

17.15–18.00 Ki nyer ma? – rendezhető játékos vetélkedő tanárok-öregdiákok-szülők csapatai között

18.00–19.00 Vacsora. Csülökpörkölt burgonyával, savanyúsággal – a Jaffa zenekar fellépése

19.00 Tombolahúzás

20.00–22.00 Utcabárlól jött a hír – nosztalgiaabuli

Meghívó

A Békés Megyei Lisztérzékenyek Egyesülete 2004. október 16-án, szombaton 15 órai kezdettel Gyulán, a tűzoltóság épületében tartja kihelyezett találkozóját. A mindenki számára nyitott program keretében előadást tart *Koltai Tünde*, az országos egyesület elnöke és *dr. Bódi Pirokska* gyermek-gasztroenterológus, a gyulai gyermekosztály adjunktusa.

Minden érdeklődőt szeretettel várunk!

Békés Megyei Lisztérzékenyek Egyesülete



GYÓGYSZERTÁRI ÜGYELET

Október 9–15-ig
az *Erkel patika* (Kossuth u. 4.)
az ügyeletes.

- FLAVIN® 7 és PRÉMIUM ITAL ●
- CYTO FLAVIN® 7 +; Bio ENZIM CSÍRA kapszulák (kiemelten daganatellenes komplex)
- Tahitian NONI JUICE (eredeti 1 literes)
- VITALION tableta, NAPKRISTÁLY ITAL stb. (táplálék-kiegészítő vitamin- és ásványi anyagok csontritkulásra, érlelmeszedésre, immunrendszer erősítésére).
- Megvásárolható: Gyula, Budapest krt. 37. II. 8.
- Érd.: 462-694, mobil: 20/39-79-949 de. 11-ig, vagy 20 óra után.

PROGRAMAJÁNLÓ

Dürer Terem

A „Fegyvert s vitézt énekelek” című történelmi kiállítás folyamatosan látogatható.

Erkel Ferenc Általános Művelődési Központ

A Kultúra Kávéház október 8-ai, ma esti találkozóján a Bárka szerkesztőségének munkatársai Grecco Krisztián és Kiss László tart felolvasó estet 19 órától.

Az Erkel-bérlet első előadása Neil Simon „Meztláb a parkban” című vígjátéka október 11-én, hétfőn 19 órakor kezdődik a színházteremben.

Nyugdíjasok Háza kisgaléria (Eminescu u. 3.)

A Székely Aladár Fotóklub tagjainak kiállítása az Idősek és a Zene világnapja alkalmából a hónap végéig látogatható.

Százéves (Reinhardt) cukrászda

A Folyosógalérián Suzanne Müller Baji képzőművész grafikai látogathatók.

Pándy Galéria

Kurta János természetfotós képei a hónap végéig láthatók. A tárlat a város környékének madár- és állatvilágát mutatja be.

Mogyoróssy János Városi Könyvtár

A Könyvtári hét programjainak sorában, az előadóteremben ma, október 8-án 14.30-tól a felső tagozatos diákok vetélkednek „Játékos Európai Parlament” címmel. Holnap 10–18 óráig a családi nap színes programjaira várják az érdeklődőket. A rendezvénysorozat zárásaként Lászlóffy Aladár Kossuth-díjas író, költő vendégeskedik Gyulán. Az ismert irodalmárral október 12-én, kedden 16 órától az olvasóteremben találkozhat a gyulai közönség.

Szeged – Bartók művelődési központ (Vörösmarty u. 3.)

Székelhyidi Attila gyulai festőművész alkotásait tekintheti meg a közönség a központ B Galériájában.

MROO Dokumentációs és Információs Központjának

kiállítóterme (Sáros u. 17.)

„Magyarországi román ortodox kincsek” című kiállítás. Megtekinthető munkanapokon 10–12, 14–16 óráig, október 15-ig

MUNKAALKALOM

A Békés Megyei Munkaügyi Központ Gyulai Kirendeltsége tájékoztatása szerint az alábbi bejelentett álláshelyek vannak Gyulán, illetve környékén. Bővebb felvilágosítást a jelentkezők a kirendeltségen kapnak: Gyula, Szent István u. 27/B, tel.: 66/463-257, 66/463-368.

8 általános végzettséggel: péksegéd 1 fő.

szakmai végzettséggel: pék 3; kőműves 2; állatgondozó (Bánkút) 2; állatgondozó 1; tehergépkocsi-vezető 5; eladó 2; pultos 2; eladó (Elek) 1; eladó (Sarkad) 1; esztorgályos 1; esztorgályos, köszörűs 1; hajóvezető (Ópusztaszer) 3; kárpitós 1; műszaki eladó 1; felszolgáló 2; hivatásos vadász 1; festő és mázó (Békés megyében) 1; burkoló (Békés megyében) 1; gépjárműszerelő 1; karosszériaalakatos 1.

Középfokú végzettséggel: ápoló 10; gyógyszerügyi asszisztens 1.

Felsőfokú végzettséggel: orvos 7; rajz bármely szakos tanár (Elek) 1.

MEGHÍVÓ

Számítógéppel segített bemutató németórák
A BÉKÉS MEGYEI MUNKÁCSY MIHÁLY GIMNÁZIUM,
SZAKKÉPZŐ ISKOLA ÉS KOLLÉGIUMBAN
2004. december 7. (kedd) 15 órától. Téma: *Az iskola világa*
2004. december 13. (hétfő) 16 órától. Téma: *Családok a világban*
Érdeklődők jelentkezését várjuk: Gyula, Szent István u. 38. Tel.: 66/463-822, 06-30/229-0695.

A SUZUKI SZÜRET folytatódik!

Havonta egy Igis Sport!

GYULA

Wagon R+ 1.3 AT
Igis 1.5
Igis Sport 1.5 3a
Igis Diesel
Wagon R+ Diesel

-300-000 Ft

A részletekről és akciós modelljeinkről érdeklődjön szalonunkban.

AUTÓSZALONUNK:
GYULA, Csabai út 9. Tel.: (66) 362-887, fax: (66) 463-062.
E-mail: suzukigyula@mail.gibonet.hu www.suzukigyula.hu
MÁRKASZERVIZ 5700 Gyula, Csabai út 9.
Tel.: (66) 463-011.

Ha új, ha régi: elad – vesz – javít!

FERBONEX Akciós termékeink

Gázkazán, 24 kW, kombi, kéményes
már 109 900 Ft-tól!

Lapradiátorok
25% kedvezménnyel!

Fal és padlóburkoló
10-20-30-40-50%
kedvezménnyel!

Utólagos hőszigetelések vakolattal
őszi akciós áron!

Laminált parketták bevezető áron!

KÍNÁLATUNKBÓL:

- fürdőszoba-felújítási cikkek, kiegészítők
- víz-, gáz, fűtőszereleli anyagok, radiátorok
- fal- és padlóburkoló anyagok
- festékek, festékelők, vegyi árak
- számítógépes színkeverés
- tapéták, kiegészítők
- fűnyírók, szivattyúk, alkabrések
- kéziszerszámok, barkácsárak
- vasanyagok, csatornák, drótfonatok
- építőanyagok, szigetelők

GYULA, Sörét 11. Tel./fax: (66) 468-639.
Tel.: (70) 455-3669, (70) 455-3660, (70) 455-3650.
Nyitva tartás: h.-p. 8-17, szo. 8-12.
www.ferbonex.hu E-mail: ferbonex@ferbonex.hu

ÁRAINK AZ ÁFÁT TARTALMAZZÁK!
Az általunk forgalmazott termékekre CREINGEN áránál igényelhet!

JÁTSSZON ÉS NYERJEN ÖN IS A TÖRÖKZUGI LOTTÓZÓBAN!

Nyitva tartás:
hétfő-péntek 8.00–19.00,
ebéddő: 12.15–12.45
szombat 8.00–17.30
vasárnap 9.00–12.00 óráig.
TELEFON: 461-071.

Kaparós sorsjegyek nagy választékban kaphatók.
Vodafone, T-Mobile, Pannon feltöltő kártyák árusítása.

NAPI TOMBOLASORSOLÁS
Sok szerencsét kívánok minden kedves játékosomnak!

PAPP LAJOS